



TERRAIN DX4 s

ALWAYS IN SHAPE
SMALL & COMPACT

MANUALE
DELL'UTENTE
E GARANZIA





CORVUS OFF-ROAD VEHICLES® Riservati tutti i diritti commerciali e/o di sfruttamento del marchio. CORVUS è alla costante ricerca di nuovi modi per migliorare le specifiche, il disegno e la qualità dei suoi veicoli; le modifiche perciò sono continue. Le informazioni fornite in questo catalogo potrebbero pertanto non essere più aggiornate al momento della stampa. CORVUS si riserva il diritto di modificare modelli, colori e/o specifiche tecniche senza preavviso e senza incorrere in alcun obbligo.

Il conducente dei veicoli CORVUS deve soddisfare tutti i requisiti previsti dalla legislazione vigente in materia di patenti di guida e misure di sicurezza da adottare per il corretto utilizzo di detti veicoli. Non effettuare MAI manovre acrobatiche, evitare velocità eccessive e curve brusche. Non guidare sotto l'influenza di alcool o sostanze stupefacenti.

INDICE

Manuale dell'utente	4
Informazioni generali	5
1. Presentazione	6
2. Note legali	6
3. Avvisi e avvertenze	6
4. Avvertenze preliminari	7
5. Identificazione del veicolo	9
6. Componenti esterni	10
7. Posto di guida	11
8. Componenti	12
Chiavi	12
Commutatore luci	13
Pulsante tergilicristalli e lavacristalli	13
Cruscotto	14
Leva del cambio	14
Interruttore trasmissione 4x2/4x4	15
Interruttore blocco differenziale posteriore	15
Gruppo riscaldamento	17
Freno di stazionamento	17
Tappo serbatoio del carburante	18
Retrovisori	18
Cinture di sicurezza	19
Regolazione del volante	20
Sedili	21
Cofano	22
Cassone	23
Inclinazione del cassone	24
Scarico del cassone	25
Rimorchio	26
9. Specifiche	27
10. Pannello multifunzione	32
Informazioni d'uso	33
11. Fase di rodaggio	33
12. Ispezione giornaliera prima della guida	37
13. Procedura di avviamento	38
14. Utilizzo del blocco differenziale posteriore	39
15. Utilizzo della trasmissione 4x2/4x4	39
16. Consigli di guida	39
Informazioni generali	39
Precauzioni durante le svolte	40
Guida su pendenze o in collina	40
Guida attraverso l'acqua	41
Retromarcia	41
Terreno sconosciuto	41
Guida con carico	43
17. Pulizia	43
18. Immagazzinaggio	44
Manutenzione	45
19. Norme di sicurezza e manutenzione	46
20. Tabella di manutenzione	48
21. Sollevamento del veicolo	49
22. Paramotore	49
23. Ruote	50
24. Filtro dell'aria	51
25. Olio motore	55
26. Olio del differenziale anteriore	57
27. Olio del blocco 4x4	55
28. Ingrassatori	58
29. Illuminazione	60
30. Lampade anteriori	61
31. Lampade posteriori	61
32. Pneumatici	62
33. Viti, dadi e supporti	62
34. Usura dei freni	62
35. Liquido dei freni	63
36. Liquido refrigerante	64
37. Tubo del radiatore	64
38. Batteria ausiliare	65
39. Fusibili	66
40. Uscite ausiliari di corrente	67
41. Tergicristalli	68
Responsabilità da prodotto	70
Manuale di garanzia	78
Situazione delle revisioni	

Con riserva di modifica del prodotto e del disegno.

MANUALE DELL'UTENTE

MANUALE
DELL'UTENTE



INFORMAZIONI GENERALI

* Allestimento disponibile in base alla versione.
Con riserva di modifica del prodotto e del disegno.

MANUALE
DELL'UTENTE

CORVUS

I. PRESENTAZIONE

Abbiamo il piacere di congratularci con lei per l'acquisto di un veicolo **CORVUS** e desideriamo ringraziarla per la fiducia che ci ha accordato.

Ora è in possesso di un moderno veicolo da lavoro multiuso che avrà modo di apprezzare a lungo se ne prenderà cura e ne effettuerà la manutenzione adeguatamente. Prima di mettere il veicolo in funzione per la prima volta, leggere attentamente le istruzioni per l'uso: è un passaggio indispensabile per conoscerne il funzionamento e le caratteristiche. Solo così potrà comprendere come adattare al meglio il veicolo alle sue esigenze e come evitare incidenti. Per sua sicurezza, raccomandiamo di utilizzare unicamente ricambi e accessori autorizzati da **CORVUS**.

CORVUS declina qualsiasi responsabilità se vengono utilizzati altri prodotti e per i danni che ne potrebbero conseguire. Al fine di allungare la vita utile del veicolo, raccomandiamo di seguire attentamente le indicazioni relative al periodo di rodaggio e agli intervalli di manutenzione. Per gli interventi di manutenzione, si rivolga sempre a un distributore ufficiale o concessionario **CORVUS**.

Colpire nei campi è un'esperienza affascinante e ci auguriamo che possa trarne il massimo piacere. Anche se il veicolo **CORVUS** è rispettoso dell'ambiente, in campagna possono emergere problemi ambientali e di conflitto con altre persone. L'uso responsabile del veicolo evita che insorgano problemi e conflitti di questo genere. Abbia cura di utilizzare il veicolo in conformità alle leggi, di agire con consapevolezza ambientale e di rispettare i diritti degli altri.

2. NOTE LEGALI

Nell'interesse dello sviluppo tecnico, **CORVUS INNOVA S.L.** si riserva il diritto di modificare la costruzione, le dotazioni e gli accessori senza preavviso. I dati relativi a misure, pesi e potenze si intendono con le rispettive tolleranze. In funzione dell'entità dell'allestimento e degli accessori del veicolo **CORVUS** acquistato, nonché delle versioni omologate in osservanza alle diverse leggi dei singoli Stati, possono sussistere lievi variazioni rispetto alle descrizioni e alle illustrazioni. Le fotografie pubblicate in questo manuale, perciò, potrebbero non corrispondere al modello acquistato. Non verrà pertanto assunta alcuna responsabilità per inesattezze, errori di stampa o omissioni.

In caso di discrepanza o di dubbio rispetto a quanto riportato in questo manuale, si consiglia di rivolgersi al nostro servizio postvendita.

3. AVVISI E AVVERTENZE

PRIMA DI UTILIZZARE IL VEICOLO PER LA PRIMA VOLTA, LEGGA CON ATTENZIONE E PER INTERO IL PRESENTE MANUALE. CONTIENE INFORMAZIONI E SUGGERIMENTI CHE RENDERANNO PIÙ FACILE L'USO E LA MANIPOLAZIONE DEL VEICOLO. PRESTI ATTENZIONE, IN PARTICOLARE, AI SEGUENTI AVVISI FORNITI NEL MANUALE:



AVVERTENZA. Avviso di un pericolo che può causare danni al veicolo.



PERICOLO. Avviso di un pericolo che provoca lesioni personali e/o gravi, compresa la morte.

#ExploringYourWorld

Con riserva di modifica del prodotto e del disegno.

4. AVVERTENZE PRELIMINARI

AVVERTENZA

Prendere le debite precauzioni durante la guida, specialmente nelle manovre di svolta. La guida su pendenze o in zone con ostacoli può portare a collisioni o addirittura al ribaltamento del veicolo.

Questo veicolo deve essere guidato unicamente da persone in possesso di patente di guida. Durante l'uso del veicolo, è consigliabile che il conducente e l'accompagnatore utilizzino casco e occhiali di protezione. Non eseguire salti o peripezie con il veicolo, e prestare attenzione alle variazioni del terreno sui cui si transita.

Verificare i possibili ostacoli da superare, non tentare di oltrepassare grossi ostacoli, quali alberi caduti, rocce, pendenze, zone fangose ecc.

Nelle zone scivolose, procedere con cautela e guidare a bassa velocità, prestare attenzione alla perdita di aderenza, non affrontare pendenze pronunciate.

Corvus raccomanda che il conducente del DX4s riceva formazione sulla guida tutto terreno prima di iniziare a utilizzare questo veicolo.

INTERFERENZA ELETTROMAGNETICA

Questo veicolo emette un basso livello di energia elettromagnetica. Le persone che portano dispositivi medici impiantabili, attivi o non attivi (come i dispositivi di monitoraggio o controllo cardiaco), devono verificare le limitazioni previste dal proprio dispositivo, nonché le normative e gli standard elettromagnetici applicabili a questo veicolo.

PERICOLO

Il veicolo non deve essere utilizzato in modo non conforme ai criteri e alle istruzioni riportati nel presente manuale e che possa causare danni alle persone o alle cose.

Di seguito alcuni esempi di uso pericoloso e improprio:

- Viaggiare con più di due persone sul veicolo.
- Non mantenere l'intero corpo all'interno del posto di guida.
- Trasportare persone sul cassone.
- Trasportare bambini che devono viaggiare seduti nei seggiolini o sulle alzatine di sicurezza. Il veicolo non è disegnato per l'utilizzo di seggiolini di sicurezza automobilistici per bambini.
- Non rispettare le istruzioni per l'uso e di manutenzione fornite in questo manuale.
- Superare i limiti di carico e traino.
- Circolare su terreni instabili o non consolidati.
- Circolare su terreni con una pendenza superiore al 15%.
- Guidare in zone allagate (la profondità massima di guado temporaneo è 40 cm).
- Guidare in aree di sfruttamento forestale dove esiste il rischio di caduta di oggetti. Questo veicolo non ha una struttura di protezione contro la caduta di oggetti (FOPS).
- Utilizzare il veicolo nell'irrorazione di colture. Questo veicolo non offre protezione contro sostanze dannose per la salute. Indossare sempre dispositivi di protezione personali se si decide di utilizzare questo veicolo per l'irrorazione di colture o per altri impieghi che contemplano l'utilizzo di sostanze pericolose.
- Utilizzare accessori, ricambi o apparecchiature non autorizzati da CORVUS.

Adeguare la velocità del veicolo alle caratteristiche del terreno. In discesa, utilizzare la marcia bassa LOW e avanzare alla minima velocità possibile, azionando leggermente i freni senza bloccare le ruote. In nessun caso eseguire manovre se la pendenza, la sopraelevazione o l'abbassamento del terreno è superiore al 15%. Se si deve trainare il veicolo, accertarsi che il veicolo di trazione abbia sufficiente capacità di traino e frenata, utilizzare una barra di traino o un cavo sufficientemente lungo e non superare la velocità di 10 km/h.

Gli interventi tecnici o meccanici devono essere eseguiti da un'officina autorizzata **CORVUS**.

Non utilizzare il veicolo e non tenere il motore acceso in locali chiusi e non sufficientemente aerati perché la concentrazione dei gas di scarico può essere letale.

 **PERICOLO**

Il tubo di scarico e altri elementi raggiungono temperature elevate durante l'uso e impiegano diverso tempo per raffreddarsi dopo lo spegnimento del motore. Non manipolare né toccare alcun elemento in questo arco di tempo.

 **PERICOLO**

Non indossare indumenti larghi che potrebbero incastrarsi in parti del veicolo o dell'area circostante. Benché sia impossibile garantire una sicurezza totale, utilizzare un allestimento adeguato riduce la possibilità di lesioni e/o la loro gravità.

5. IDENTIFICAZIONE DEL VEICOLO (TELAIO - MOTORE)

Il **CORVUS TERRAIN** ha inoltre una targhetta identificativa che riporta in dettaglio: fabbricante, omologazione, numero VIN, massa del veicolo, massa max per assale (A1-A2) e massa rimorchiabile (in base al tipo di frenata e di traino).

Il numero di telaio è inciso nella parte posteriore, sul lato destro del telaio stesso:



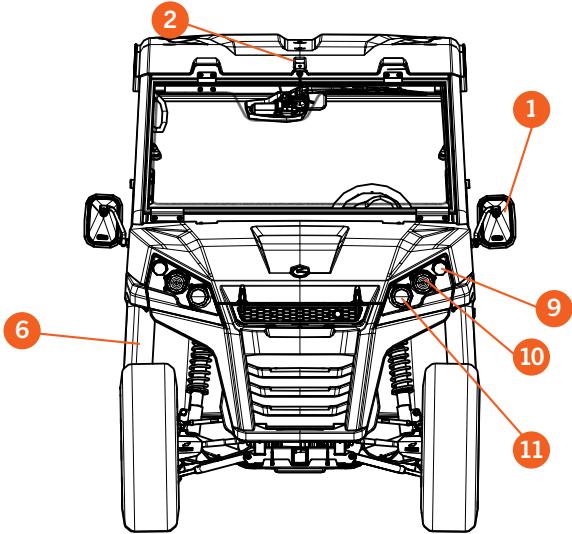
* Variabile secondo versione e modello.



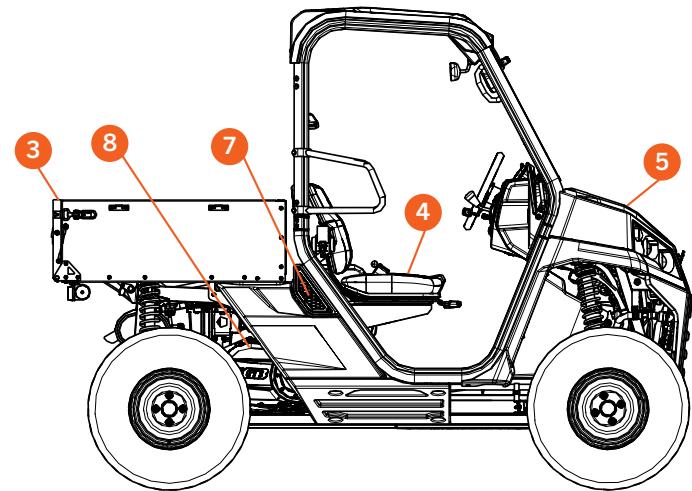
Il numero di telaio è inciso nella parte posteriore, sul lato destro del telaio stesso:



6. COMPONENTI ESTERNI

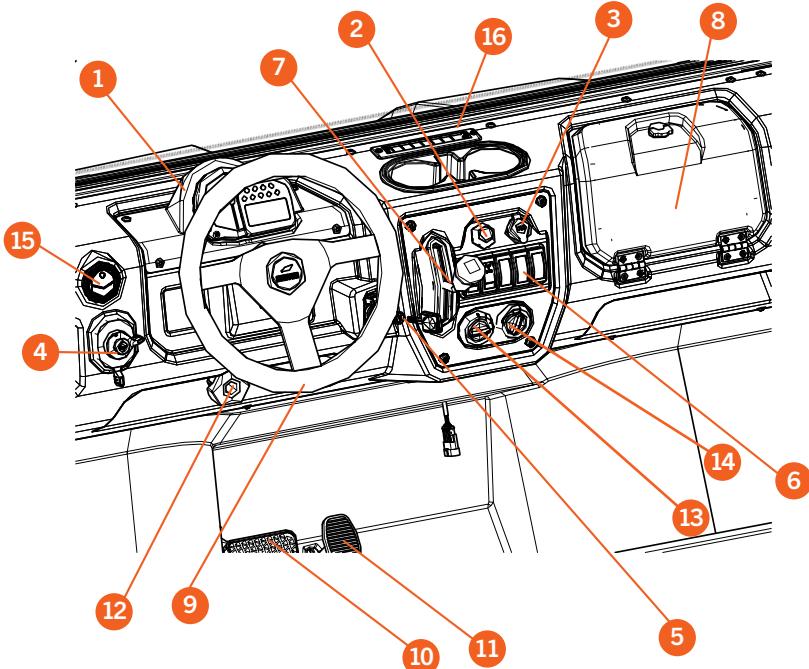


- 1. Retrovisori
- 2. Tergicristalli *
- 3. Cassone
- 4. Posto di guida
- 5. Cofano anteriore
- 6. Serbatoio del carburante
- 7. Ingresso dell'aria motore/CVT



- 8. Motore e cambio
- 9. Indicatori di direzione
- 10. Abbaglianti
- 11. Anabbaglianti

7. POSTO DI GUIDA



1. Pannello di bordo
2. Pulsante del segnale di emergenza
3. Presa accessori 12 V
4. Comando luci, indicatori di direzione e claxon
5. Avviamento con chiave
6. Pulsantiera del cruscotto
7. Leva del cambio
8. Vano portaoggetti
9. Volante
10. Pedale de freno
11. Pedale dell'acceleratore
12. Regolazione del volante
13. Selettore del flusso di uscita dell'aria *
14. Selettore della temperatura di uscita dell'aria *
15. Aeratori orientabili e otturabili* *
16. Diffusore aria superiore. *

8. POSIZIONE DEI COMPONENTI

CHIAVE DI ACCENSIONE (1)

Il blocchetto di accensione è a destra del volante e ha tre posizioni:

- Off
- Contatto
- Avviamento



CHIAVE DEL TAPPO DEL CARBURANTE (2)

Il tappo del carburante si trova al centro del lato posteriore sinistro del veicolo.

8. POSIZIONE DEI COMPONENTI

COMMUTATORE LUCI

A sinistra del volante, ha le seguenti funzioni:

- **Frecce (1):** spostare la leva verso destra (freccia a destra) e verso sinistra (freccia a sinistra).
- **Attivazione del claxon (2):** premere il pulsante rosso centrale.
- **Abbaglianti (3) o di profondità (4):** portare la leva nella posizione indicata. Le luci di posizione e crociera o anabbagliantisi accendono automaticamente all'accensione del veicolo.

PULSANTE TERGICRISTALLI / LAVACRISTALLI*

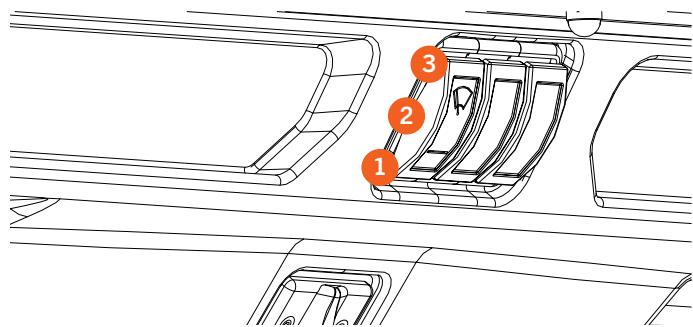
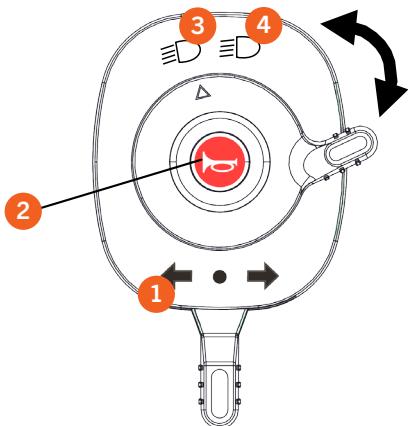
Si trova sulla porzione superiore del posto di guida.

- TERGICRISTALLI

- Posizione OFF (1) – Posizione inferiore.
Posizione azionato (2) – Posizione centrale.

- LAVACRISTALLI

- Posizione azionato (3) – Posizione superiore.



8. POSIZIONE DEI COMPONENTI

CRUSCOTTO

Sul cruscotto del veicolo si trova:

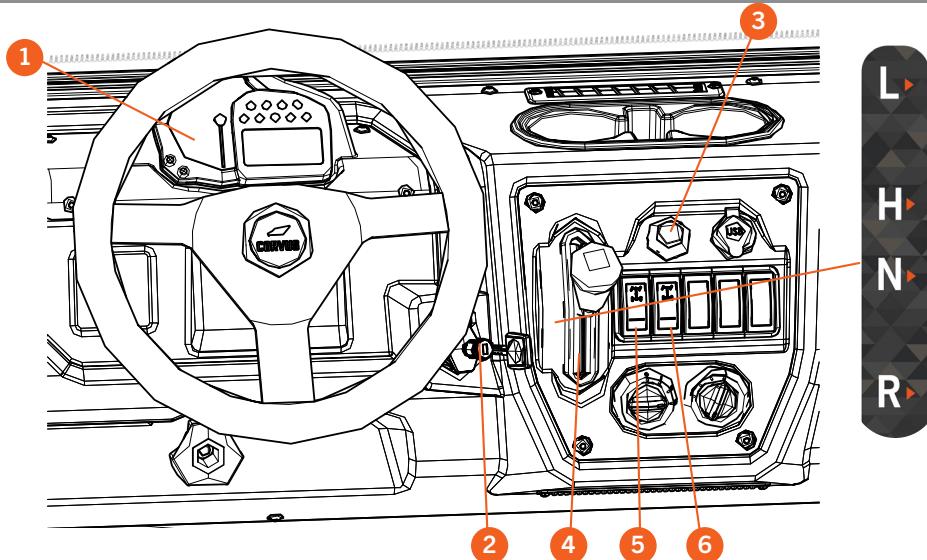
1. Strumentazione
2. Avviamento con chiave
3. Comando dell'intermittente di emergenza "Warning"
4. Leva del cambio
5. Interruttore trasmissione 4x4
6. Interruttore blocco differenziale posteriore

LEVA DEL CAMBIO

La leva del cambio (4) si trova al centro del cruscotto.

Ha quattro posizioni:

- (L) - **LOW**: avanzamento a marcia bassa
(H) - **HIGH**: avanzamento a marcia alta
(N) - **NEUTRAL**: folle
(R) - **REVERSE**: retromarcia



! Non inserire la retromarcia se il veicolo non è completamente fermo, perché si potrebbe accelerare il deterioramento del cambio o addirittura provocarne la rottura. Prima di iniziare la retromarcia, accertarsi che nell'area di circolazione non ci siano persone o ostacoli. Quando continuare risulta sicuro, retrocedere lentamente. Non sterzare bruscamente, e frenare leggermente per arrestare il veicolo.

Non forzare il cambio delle marce. Se una marcia non si ingranà, accelerare leggermente e provare di nuovo a cambiarla.

* Allestimento disponibile in base alla versione.
Con riserva di modifica del prodotto e del disegno.

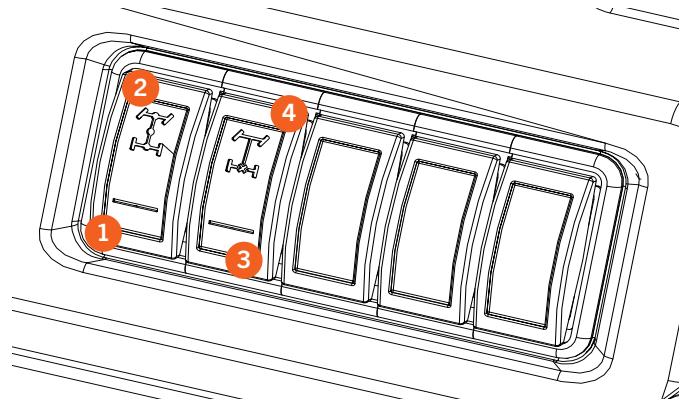
8. POSIZIONE DEI COMPONENTI

INTERRUTTORE TRASMISSIONE 4×2/4×4

È al centro del cruscotto.

Ha due posizioni:

- 4×2:** trasmissione a due ruote motrici posteriori (1).
4×4: trasmissione a quattro ruote motrici (2).



INTERRUTTORE BLOCCO DIFFERENZIALE POSTERIORE

È al centro del cruscotto.

Ha due posizioni:

- OFF:** differenziale posteriore sbloccato (3).
LOCK: differenziale posteriore bloccato (4).



QUANDO NON SONO NECESSARI, IL 4X4 E IL BLOCCO DEL DIFFERENZIALE VANNO DISATTIVATI.

SUPERARE I 20 KM/H CON IL DIFFERENZIALE O IL 4X4 ATTIVATI PUÒ PROVOCARE LA ROTTURA DEL CAMBIO O DEL DIFFERENZIALE DEL VEICOLO.



Per ridurre al minimo l'usura dei componenti, si raccomanda di attivare il 4×4 e il blocco a veicolo completamente fermo. Non attivare MAI il 4×4 e il blocco con lo sterzo girato. Non usare il 4×4 e il blocco su strada pavimentata.

Eseguire la manutenzione dell'attuatore 4×4 e del cambio secondo le indicazioni della tabella di manutenzione (pagg. 46 e 47) per evitare che si deteriori anzitempo.

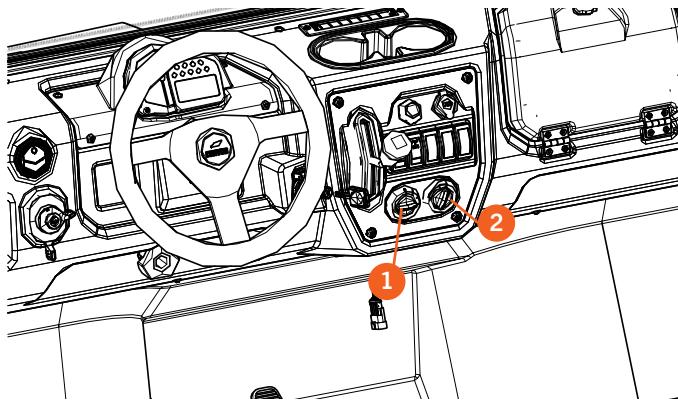
8. POSIZIONE DEI COMPONENTI

GRUPPO RISCALDAMENTO

I selettori del riscaldamento si trovano in basso al centro sul cruscotto. Hanno le seguenti funzioni:

- Selettore (1) del flusso di uscita dell'aria.
- Selettore (2) di temperatura di uscita dell'aria.

Il selettore della temperatura (2) non consente di abbassare la temperatura oltre la temperatura ambiente. Per ottenere un maggiore potere calorifico, il motore deve trovarsi alla temperatura di servizio.



IL GRUPPO RISCALDAMENTO EVITA CHE IL VETRO ANTERIORE SI APPANNI E MIGLIORA LA VISIBILITÀ. È IMPORTANTE, QUINDI, CONOSCERE IL CORRETTO FUNZIONAMENTO DELL'IMPIANTO DI RISCALDAMENTO.



Se il gruppo riscaldamento non funziona correttamente, rivolgersi al servizio di assistenza ufficiale Corvus. Il riscaldamento funziona solo a motore acceso.

8. POSIZIONE DEI COMPONENTI

FRENO DI STAZIONAMENTO

Il freno di stazionamento si aziona mediante una leva posta a sinistra del sedile del conducente. Applicare sempre i freni di servizio prima di attivare o disattivare il freno di stazionamento.
Ha due posizioni:

ATTIVATO: azionare il freno sollevando saldamente la leva.

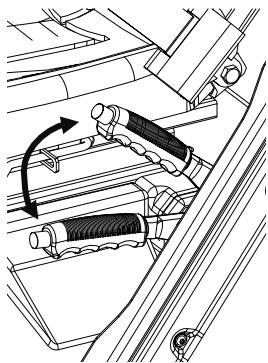
DISATTIVATO: sollevare leggermente la leva, premere il pulsante di blocco e abbassarla.

! **NON attivare il freno a mano dall'esterno del veicolo perché la leva potrebbe piegarsi e danneggiare i componenti della carrozzeria.**

! **Non attivare MAI il freno a mano con il veicolo in marcia, l'azione potrebbe provocare un incidente.**

L'avvisatore acustico del veicolo si attiva nelle seguenti situazioni:

- Se il veicolo non rileva alcuna presenza sul sedile del conducente e il freno a mano non è inserito.
- Se si ingranà una marcia che non sia la folle (N) e il freno a mano è inserito.
- Se il veicolo entra in riserva di carburante.
- In assenza di pressione dell'olio nel motore.
- Se la temperatura del refrigerante del motore è elevata.
- Se la ricarica della batteria non funziona correttamente.



TAPPO DEL SERBATOIO CARBURANTE

Sul fianco destro del veicolo si trova il tappo di riempimento del serbatoio del carburante.

Per aprirlo, utilizzare l'apposita chiave (pag. 12).

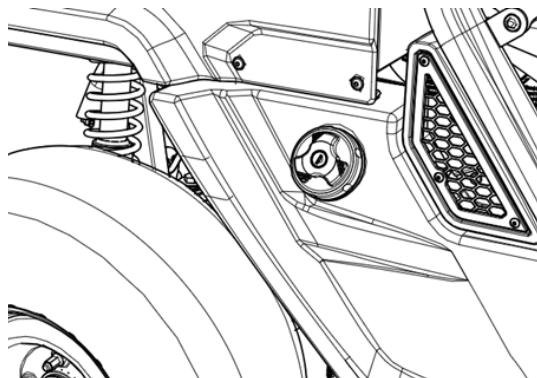
1 - Inserire la chiave nella serratura.

2 - Ruotare il tappo di 1/4 di giro in senso antiorario.

3 - Togliere il tappo.

! **Il movimento continuo del veicolo può generare gas nel serbatoio. Aprire il tappo lentamente.**

! **Utilizzare diesel B7/B10, non usare MAI carburante diverso.**



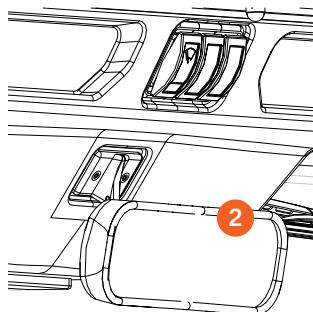
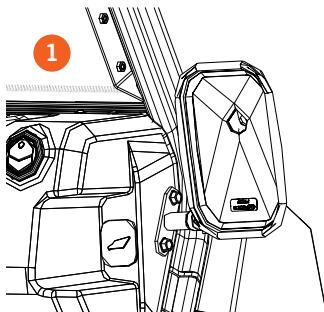
Con riserva di modifica del prodotto e del disegno.

8. POSIZIONE DEI COMPONENTI

RETROVISORI

Il veicolo è equipaggiato con due specchietti retrovisori (1), uno per lato, e un terzo interno al centro* (2).

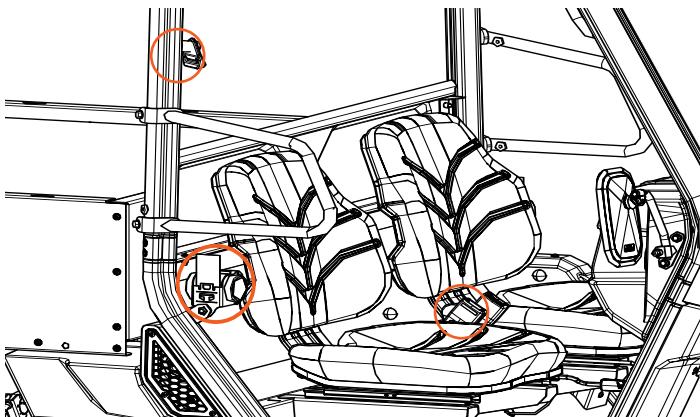
-  **Regolare gli specchietti retrovisori prima di iniziare la guida per assicurarsi di avere la massima visibilità.**
-  **Non muovere i retrovisori mentre si guida.**



CINTURE DI SICUREZZA

Le cinture di sicurezza sono del tipo a due punti e dispongono di una levetta per lo sgancio.

-  **Regolare le cinture prima di iniziare a guidare per avere la massima sicurezza in caso di incidente.**
-  **Guidare sempre indossando le cinture di sicurezza correttamente. Non regolare le cinture mentre si guida.**



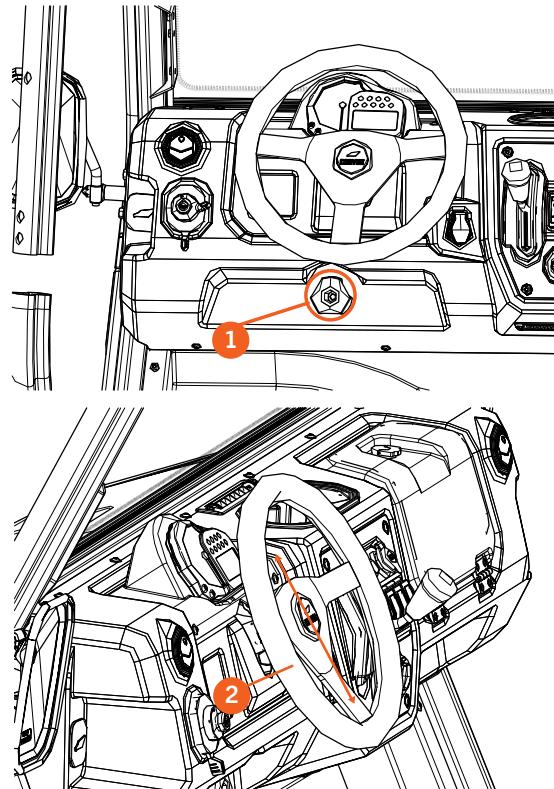
8. POSIZIONE DEI COMPONENTI

REGOLAZIONE DEL VOLANTE

Sotto il volante si trova una manopola che consente di modificare la posizione del volante sull'asse verticale per spostarlo in una posizione più comoda per la guida. Per procedere, seguire i passi sotto indicati:

1. Ruotare la vite (1) in senso antiorario.
2. Portare il volante nella posizione (2) più comoda per la guida.
3. Girare la vite (1) in senso orario per fissare di nuovo il volante.

⚠ È proibito regolare il volante durante la guida. Eseguire questa regolazione sempre prima di mettere in marcia il veicolo. Controllare la manopola di regolazione prima iniziare la marcia ed eventualmente premerla con forza per evitare movimenti indesiderati del volante durante la guida.



* Allestimento disponibile in base alla versione.
Con riserva di modifica del prodotto e del disegno.

8. POSIZIONE DEI COMPONENTI

SEDILI

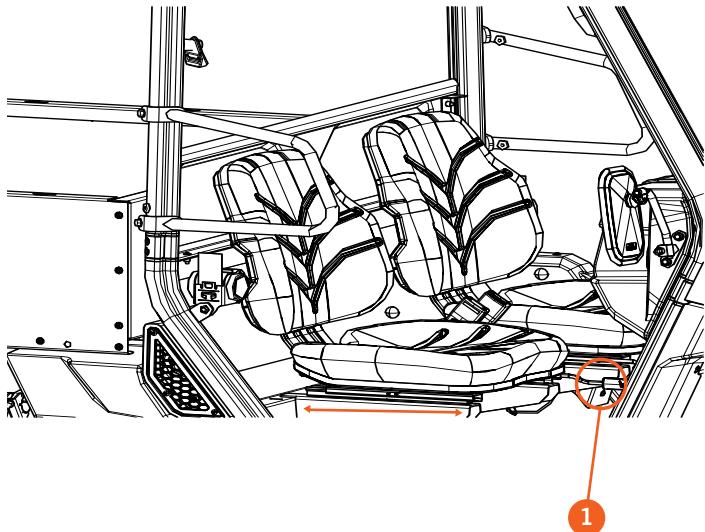
La posizione dei sedili può essere regolata per trovare la posizione più adatta:

Regolazione longitudinale

Regolare la posizione tirando la leva (1) e spostando il sedile in avanti o indietro.

Il conducente dovrà regolare la posizione del sedile in modo da riuscire a premere i pedali e a tenere le gambe leggermente piegate.

-  **Regolare il sedile del conducente a veicolo fermo.**
Regolare i sedili in modo da appoggiare completamente i piedi sul pavimento e accedere ai pedali comodamente.
-  Non manipolare il cablaggio del cicalino del sedile, si potrebbe danneggiare l'impianto elettrico.
-  Non introdurre la mano nel meccanismo di regolazione del sedile, potrebbe rimanere incastrata.



8. POSIZIONE DEI COMPONENTI

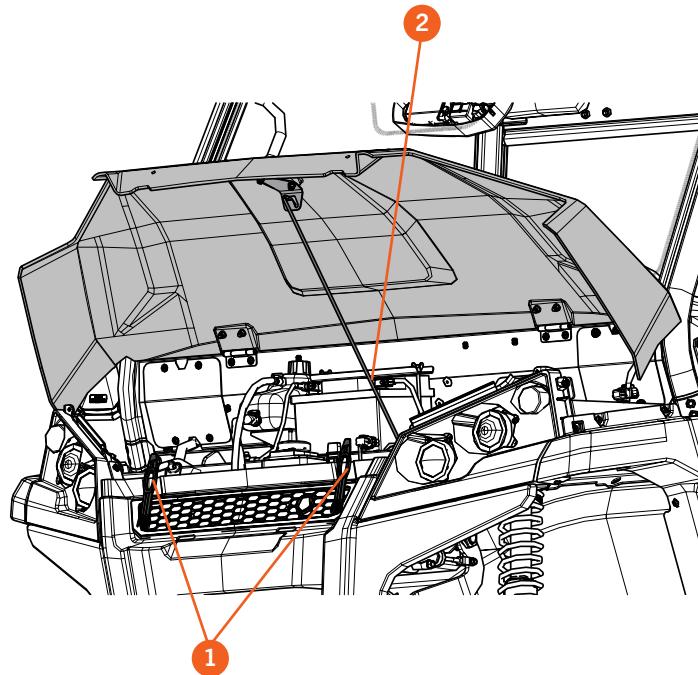
COFANO

Il cofano ha due cinghie di gomma (1) che lo mantengono fissato durante il funzionamento. È importante tenerle completamente collegate quando si utilizza il veicolo e controllarne sempre le condizioni per evitare che si rompano.

Se si deve lavorare all'interno del cofano, assicurarlo con l'asta di metallo (2) per prevenire il rischio che cada sull'operatore per il suo proprio peso.

 **Prima di mettere in marcia il veicolo, fissare completamente il cofano con le cinghie di gomma.**

Sostituire le cinghie se il materiale appare usurato o in cattivo stato.



8. POSIZIONE DEI COMPONENTI

CASSONE

Il cassone ha un portellone (1) posteriore che facilita il carico e lo scarico dei materiali.

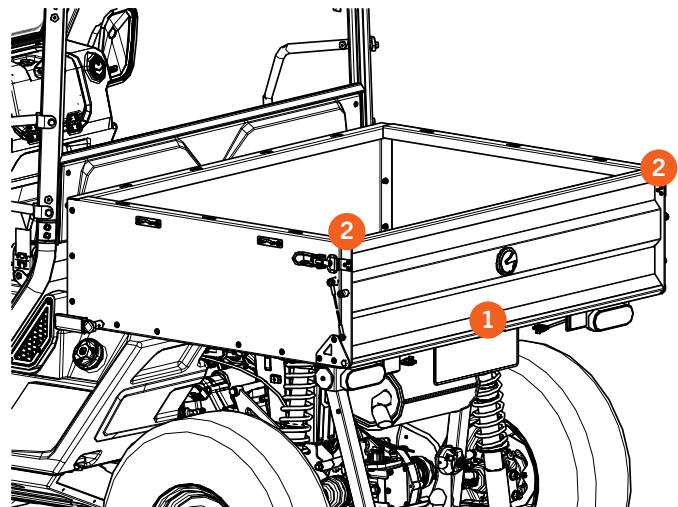
Apertura portellone posteriore:

- Il portellone ha due arresti a baionetta laterali (2).
- Sostenere il portellone al centro e aprire prima un arresto e poi l'altro.



Non aprire i due arresti contemporaneamente per evitare di danneggiare il portellone posteriore o la struttura del cassone.

È vietato sedersi o appoggiare del carico sul portellone posteriore: non questo lo scopo per cui è progettato.



8. POSIZIONE DEI COMPONENTI

Inclinazione del cassone

Per inclinare il cassone, procedere nel seguente modo:

1 - Spostare la leva (1) in senso orario.

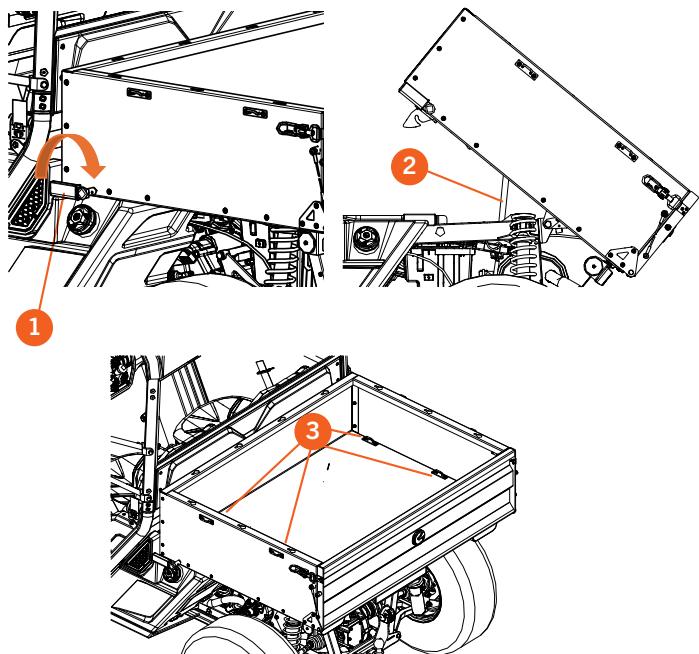
2 - Il cassone si sblocca.

3 - Inclinare il cassone verso l'alto.

Sul cassone sono montati due ammortizzatori (2) che agevolano le manovre di inclinazione e prevengono il rinculo.

- !** - Il sovraccarico (max 250 Kg) può provocare instabilità del veicolo e possibili incidenti.
- Collocare il carico il più avanti possibile.
- Coprire con una rete o un telone i carichi leggeri o sciolti.
- Fissare il carico con cinghie per evitare che si sposti nel cassone.
- Sul cassone sono montati dei ganci (3) per facilitare il fissaggio.
- Se si guida su terreni irregolari o instabili, ridurre la velocità per evitare movimenti che facciano perdere il controllo del mezzo.
- Evitare che il carico sporga dalle sponde laterali del cassone.
- Ricordare che il veicolo frena più lentamente quanto maggiore è il peso del carico.
- Controllare il carico dei serbatoi dei fluidi e i relativi spostamenti interni.

- !** Non trasportare MAI un passeggero sul cassone.
- Non sollevare il cassone quando è carico: oltre a rappresentare un rischio per l'operaio, può provocare il rovesciamento del veicolo.
- Iniziare a scaricare il carico pesante dal portello posteriore.

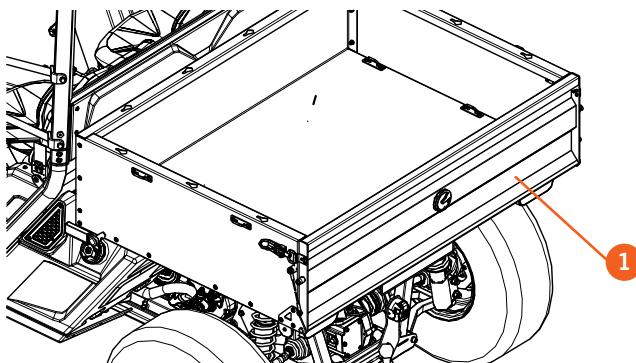


8. POSIZIONE DEI COMPONENTI

Scarico del cassone

Per scaricare il cassone in sicurezza, seguire la procedura sotto indicata:

1. Parcheggiare il veicolo su una superficie dritta e piana e azionare il freno a mano.
2. Aprire il portellone posteriore (1) e scaricare tutto o la maggior parte del carico. Alzare il cassone unicamente se si è del tutto sicuri che può sollevarsi. Non si deve sollevare con il carico.
3. Dopo aver scaricato il veicolo, riabbassare il cassone e bloccarlo.



NON ALZARE MAI IL CASSONE QUANDO È COMPLETAMENTE CARICO PERCHÉ POTREBBE SOLLEVARSI IN MODO INATTESO O VIOLENTO, CON CONSEGUENTE ROTTURA DELLE MOLLE E LESIONI GRAVI ALL'OPERATORE.

ESEGUIRE SEMPRE LE OPERAZIONI DI SCARICO SU UNA SUPERFICIE PIANA PER EVITARE IL POSSIBILE RIBALTO DEL VEICOLO.

NON GUIDARE MAI IL VEICOLO CON IL CASSONE DI CARICO SOLLEVATO O IL PORTELLONE POSTERIORE APERTO.

COPRIRE CON UNA RETE O UN TELONE I CARICHI LEGGERI O SCIOLTI.

FISSARE IL CARICO CON CINGHIE PER EVITARE CHE SI SPOSTI NEL CASSONE.

EVITARE CHE IL CARICO SPORGA DALLE SPONDE LATERALI DEL CASSONE.

RICORDARE CHE IL VEICOLO FRENA PIÙ LENTAMENTE QUANTO MAGGIORÉ È IL PESO DEL CARICO.

CONTROLLARE IL CARICO DEI SERBATOI DEI FLUIDI E I RELATIVI SPOSTAMENTI INTERNI.

NON TRASPORTARE MAI UN PASSEGGERO SUL CASSONE PERCHÉ CORRE IL RISCHIO DI LESIONI GRAVI O ADDIRITTURA MORTALI. I PASSEGGERI POSSONO VIAGGIARE UNICAMENTE SUL SEDILE DEL PASSEGGERO.

NON COLLOCARE CARICHI PESANTI SUL PORTELLONE POSTERIORE PERCHÉ POTREBBE CEDERE.

8. POSIZIONE DEI COMPONENTI

RIMORCHIO

Sul posteriore del veicolo è montato un gancio di traino a sfera (1).

MODELLO: CORVUS TERRAIN DX4S

Capacità max di traino su rimorchio CON freno a inerzia	600 kg
Capacità max di traino su rimorchio SENZA freno a inerzia	360 kg
Carico verticale max del gancio di traino a sfera (1)	50 kg

- ! Il veicolo può trainare un peso superiore a 360 kg unicamente se il rimorchio utilizzato è provvisto di freno a inerzia. Non si deve comunque mai superare il carico massimo ammesso.
Non trainare o rimorchiare oggetti da un punto del veicolo che non sia il verricello (se disponibile) o dai punti di aggancio a disposizione (uno anteriore e uno posteriore con gancio di traino a sfera).
Non trasportare mai passeggeri sul rimorchio.
Condurre il veicolo evitando svolte brusche o una guida aggressiva.
Accelerare progressivamente, tenendo presente che la distanza di frenata sarà condizionata dal carico del rimorchio.
Non si devono superare i 16 km/h quando si rimorchia un carico e si deve condurre il veicolo con la marcia bassa (L) ingranata.
Non circolare su terreni in pendenza o pericolosi quando si traina un carico. Se si deve circolare su terreni difficili, ridurre sensibilmente la velocità e prestare continua attenzione agli elementi potenzialmente pericolosi per la sicurezza.

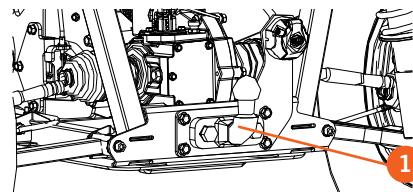


Quando si parcheggia il veicolo con rimorchio, è importante scegliere una superficie orizzontale. Non parcheggiare su una pendenza, né lasciare il veicolo parcheggiato con una marcia ingranata perché questo accorgimento non ne impedisce lo slittamento. Inserire sempre il freno a mano. Per migliorare la stabilità del veicolo e ridurre al minimo gli impatti del traino del carico, è opportuno distribuire il peso del carico tra il cassone e il rimorchio, se possibile. Fissare correttamente il carico sul rimorchio e verificare che la zona tra il rimorchio e il veicolo sia sgombra da oggetti che potrebbero danneggiarli o pregiudicare la guida.

Sulla parte superiore del gancio di traino a sfera è montato il connettore elettrico a manicotto con sette pin per il rimorchio. La potenza massima del connettore è 150 W; questo valore non deve assolutamente essere superato, diversamente si possono provocare danni gravi all'impianto elettrico. Questa potenza massima è minore se alle prese ausiliari del veicolo sono collegati dispositivi.

Quando il veicolo ha un oggetto al traino, mantenere sempre le distanze dallo spazio tra il veicolo e l'oggetto rimorchiato. Non rispettare queste indicazioni può comportare lesioni gravi e addirittura mortali.

*L'elenco dei rischi e pericoli sopra riportato non è esaustivo. Si raccomanda sempre molta prudenza.



9. SPECIFICHE

DIMENSIONI / CAPACITÀ

L x I x H	2650 x 1449 x 1930
Passo	1806 mm
Altezza libera al suolo	242 mm
Peso a vuoto	700 kg
Capacità di traino	600 kg
Capacità di carico utile	500 kg
Capacità di carico	250kg
Capacità serbatoio carburante	37,5 L

MOTORE

Tipo	Yanmar diesel, 3 cilindri, 4 tempi
Caratteristiche	800 cc/22 cv/16,2 kW
Raffreddamento	Liquida
Coppia del motore	49Nm/2500gpm
Velocità massima	UE: T1a 40km/h T1b 60km/h
Cambio	Cambio CVT automatico. L-H-N-R
Trasmissione	4x2/4x4 con blocco differenziale posteriore
Sterzo	Servosterzo elettrico EPS

TELAI

Pneumatico anteriore	26x9, R12
Pneumatico posteriore	26x11, R12
Cerchioni	Acciaio 12"
Sospensione (anteriore e posteriore)	Entrambe McPherson, con escursione di 205 mm
Freni anteriori	A disco idraulico a doppio pistoncino, 195 mm
Freni posteriori	A disco idraulico, 195 mm
Freno di stazionamento	Sulle ruote posteriori. Pinze indipendenti
Paramotore	ABS completa. Alta densità
Attacco	Anteriore e gancio posteriore a sfera da 2"
Sicurezza passiva	Cintura a 3 punti di ancoraggio
Raggio di sterzata	2,99 m
N. di passeggeri	2

CASSONE

Dimensioni (mm)	900 x 1191 x 300
Materiale	Acciaio
Capacità di carico	250 kg

COLORI

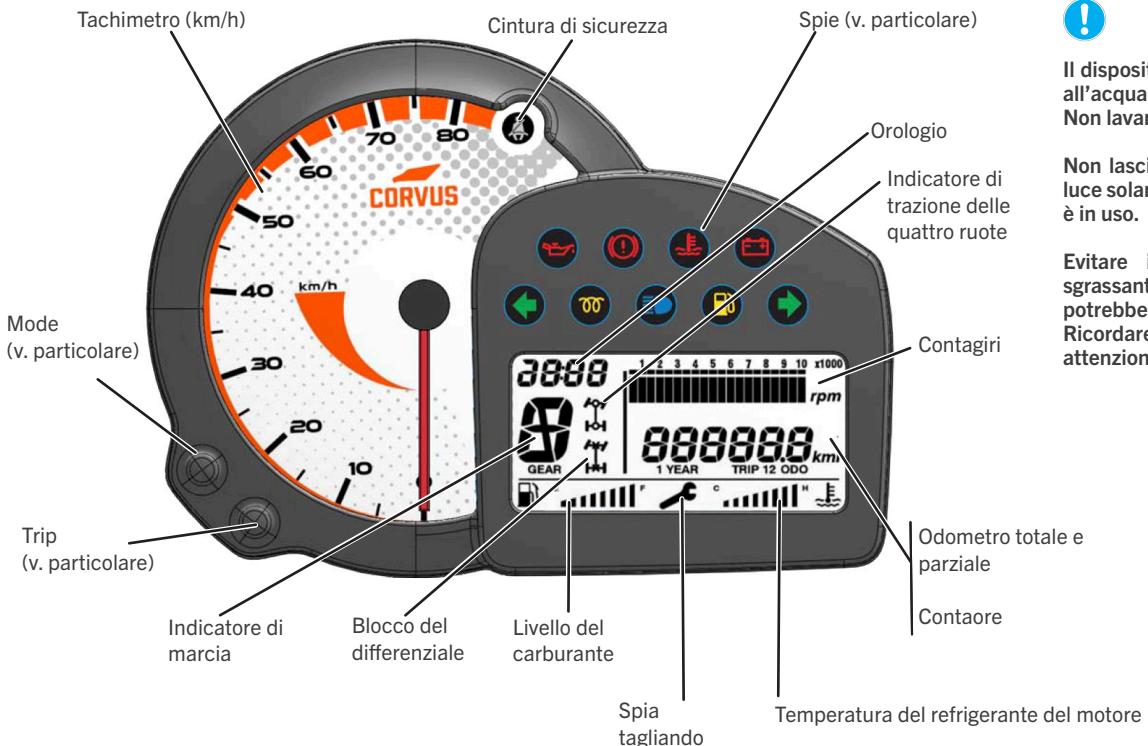


Arancione Verde

HOMOLOGAÇÃO

EU T1a e T1b

10. PANNELLO MULTIFUNZIONE



Il dispositivo multifunzione è resistente all'acqua ma non idoneo all'immersione. Non lavare con acqua a pressione.

Non lasciare il dispositivo esposto alla luce solare diretta quando il veicolo non è in uso.

Evitare il contatto con carburanti, sgrassanti o altri detergenti chimici, che potrebbero danneggiare il dispositivo. Ricordare di prestare sempre attenzione alla strada mentre si guida.

10. PANNELLO MULTIFUNZIONE

SPIE



Pressione dell'olio

Spia indicante la corretta pressione dell'olio nel motore. Quando il veicolo viene messo in moto con la chiave di accensione, la spia si accende per qualche secondo e si spegne quando inizia la marcia. Per maggiori informazioni, si rimanda al capitolo relativo alla manutenzione del presente manuale. Se la spia si accende a motore avviato o durante la guida e si sente il segnale acustico, spegnere il motore e rivolgersi al servizio meccanico di assistenza CORVUS più vicino.



Freno di stazionamento e guasto livello liquido dei freni

Spia indicante che:

- il freno di stazionamento è attivato.
- il conducente non occupa il sedile
- il sistema frenante ha un guasto o manca liquido dei freni.

In questo caso, parcheggiare il veicolo e rivolgersi al servizio meccanico di assistenza CORVUS più vicino. Quando il veicolo viene messo in moto con la chiave di accensione, la spia si accende per qualche secondo. Per maggiori informazioni, si rimanda al capitolo relativo alla manutenzione del presente manuale.



Temperatura del refrigerante del motore

Spia indicante la corretta temperatura del liquido refrigerante del radiatore. Quando il veicolo viene messo in moto con la chiave di accensione, la spia si accende per qualche secondo.

Per maggiori informazioni, si rimanda al capitolo relativo alla manutenzione del presente manuale. Se la spia si accende a motore avviato o durante la guida e si sente il segnale acustico, spegnere il motore e rivolgersi al servizio meccanico di assistenza CORVUS più vicino.



Livello batteria

Spia indicante la corretta carica della batteria. Quando il veicolo viene messo in moto con la chiave di accensione, la spia si accende per qualche secondo. Per maggiori informazioni, si rimanda al capitolo relativo alla manutenzione del presente manuale. Se la spia si accende a motore avviato o durante la guida e si sente il segnale acustico, spegnere il motore e rivolgersi al servizio meccanico di assistenza CORVUS più vicino.



Indicatori di direzione

La spia si accende quando si segnala un cambio di direzione con la leva o con il pulsante di emergenza.



Sistema di accensione

Il motore a benzina utilizza candele per l'ignizione. Normalmente, quando si gira la chiave di accensione il motore si avvia subito. Se nel sistema di accensione si rilevano spie di guasto, si consiglia di fermare il veicolo e di contattare il servizio tecnico di CORVUS.



Luci abbaglianti

Spia indicante che gli abbaglianti sono accesi per aumentare la visibilità. Accendere i fari di crociera quando davanti ci sono altri veicoli o persone.



Livello del carburante

Capacità del serbatoio da 38 litri di carburante benzina. Quando nel serbatoio rimangono 7 litri di carburante, la spia si accende e il segnalatore acustico suona per cinque secondi.

10. PANNELLO MULTIFUNZIONE

FUNZIONALITÀ

Tachimetro

- Il quadrante del tachimetro ha una scala lineare da 0 a 80 km/h.
- La velocità minima visualizzata è di 3 km/h.

Odometro

- Quando si visualizza l'odometro appare il simbolo ODO.
- Dall'odometro è possibile accedere a TRIP-1 premendo il pulsante "MODE" (< 2 s).
- Dall'odometro è possibile accedere alle ore di esercizio premendo il pulsante "TRIP" (> 2 s).
- Dall'odometro è possibile accedere alla funzione per cambiare l'ora con il pulsante "MODE" (> 2 s).

Ore di esercizio

- L'indicatore ha sei cifre, di cui un decimale indicante il numero di frazioni di 10 minuti trascorse. La lettera "h", inoltre, segnala le ore di esercizio.
- Il valore indicato dal contatore si incrementa solo all'avviamento con la chiave di accensione.
- Dal contatore è possibile accedere all'odometro premendo il pulsante "TRIP" (> 2 s).
- Dal contatore è possibile accedere a TRIP-1 premendo il pulsante "MODE" (< 2 s).
- Dal contatore è possibile accedere alla funzione per cambiare l'ora con il pulsante "MODE" (> 2 s).

Trip-1 (Contatore parziale 1)

- L'indicatore ha quattro cifre (con punto decimale) e il simbolo dei km.
- Quando il contatore parziale arriva a 999,9 km, il conteggio ricomincia da 0.
- Premendo a lungo il pulsante "TRIP" (> 2 s) si riporta il contatore a 0.
- Quando si visualizza il contatore parziale appare il simbolo TRIP-1.
- Da TRIP-1 è possibile accedere a TRIP-2 premendo il pulsante "MODE" (< 2 s).

Trip-2 (Contatore parziale 2)

- L'indicatore ha quattro cifre (con punto decimale) e il simbolo dei km.
- Quando il contatore parziale arriva a 999,9 km, il conteggio ricomincia da 0.
- Premendo a lungo il pulsante "TRIP" (> 2 s) si riporta il contatore a 0.
- Quando si visualizza il contatore parziale appare il simbolo TRIP 2.
- Da TRIP-2 è possibile accedere all'ODOMETRO premendo il pulsante "MODE" (< 2 s).

Servizio di manutenzione

- Il primo intervallo di manutenzione in rodaggio è a 500 km, un anno o 50 ore di esercizio.
- Gli intervalli di manutenzione sono stati fissati a ogni 2500 km, ogni anno "1 YEAR" o ogni 200 h di esercizio.

10. PANNELLO MULTIFUNZIONE

200 ORE

- Il conteggio delle ore inizia da 200 e via via scende fino a 0 h.
- Le ore mancanti all'esecuzione della manutenzione vengono visualizzate per cinque secondi al momento dell'accensione.
- Durante questi cinque secondi, premendo il pulsante "TRIP" per meno di due secondi appare un simbolo con l'indicazione dei giorni che mancano al tagliando "1 Year".
- Durante questi cinque secondi, premendo il pulsante "MODE" per meno di due secondi appare l'indicazione dei chilometri che mancano al tagliando o dei chilometri superati.
- Quando sono trascorse 200 ore, l'icona del tagliando (chiave inglese) rimane accesa.

2500 KM

- Dopo aver percorso 2300 km, sul display lampeggia il simbolo del tagliando.
- Quando si raggiungono i 2500 km, il simbolo del tagliando rimane acceso.
- Quando appaiono i chilometri, se non sono stati superati, sono preceduti dal segno "-".
- Se il chilometraggio per l'ispezione successiva è stato superato, quando il veicolo viene messo in moto sul display appare il numero di chilometri superati preceduto dalla lettera E.

UN ANNO

Se trascorre un anno prima che venga percorso il chilometraggio previsto per la manutenzione, appare il simbolo della chiave inglese (tagliando) e il testo "1 Year".

Quando manca un mese al tagliando, il simbolo corrispondente e la scritta "1 Year" lampeggiano.

Quando i giorni di utilizzo sono 365 o più, entrambe le icone rimangono fisse.

Per attivare l'icona "Service 1 Year", spegnere il veicolo; alla riaccensione, l'icona appare.

Il contatore associato alla manutenzione stabilita in base al tempo non si attiva fino a quando il veicolo abbia percorso più di 10 km.

RIPRISTINO DEGLI INTERVALLI DI MANUTENZIONE

Il ripristino successivo al tagliando determina che la seguente revisione dovrà aver luogo dopo 200 ore, 2500 km o un anno, senza considerare i valori del momento in cui il ripristino è stato effettuato.

Per ripristinare il momento del tagliando, mettere in moto, premere "MODE" per 10 secondi (l'icona "chiave inglese" lampeggia), quindi premere "TRIP" per 5 secondi. Quando l'icona "chiave inglese" (tagliando) inizia a lampeggiare, si dispone di 10 secondi per premere il pulsante "TRIP".

10. PANNELLO MULTIFUNZIONE

OROLOGIO ORARIO 24H

L'orologio è visualizzato con il formato 24 h (HH:MM e simbolo Clock). Per impostare l'ora, procedere nel seguente modo:

- Premere il pulsante "MODE" per più di due secondi (fino a quando le cifre dell'ora lampeggiano).
- Premere ripetutamente il pulsante "TRIP" per incrementare le cifre delle ore.
- Tenere premuto il pulsante "TRIP" per incrementare le ore.
- Premere il pulsante "MODE" per convalidare le ore e passare al campo delle unità dei minuti.
- Premere ripetutamente il pulsante "TRIP" per incrementare le unità dei minuti.
- Tenere premuto il pulsante "TRIP" per incrementare i minuti.
- Premere il pulsante "MODE" per convalidare i minuti e uscire dall'impostazione dell'ora dell'orologio.
- Se il tempo di inattività è superiore a 10 secondi e non si è premuto alcun pulsante, si esce automaticamente dalle impostazioni dell'ora.
- Se l'ora o i minuti sono stati modificati ma non salvati, il timeout è di 20 secondi.
- È possibile accedere alle impostazioni per modificare l'ora solo se il veicolo è completamente fermo, senza immettere impulsi di velocità.

Marcia ingranata (Gear)

La marcia ingranata è indicata sul display da un carattere alfanumerico; le opzioni sono:

- N per indicare che la marcia è in FOLLE (neutral).
- R per indicare che è ingranata la RETROMARCIA (reverse).
- L per indicare che è ingranata la MARCIA BASSA (low).
- H per indicare che è ingranata la MARCIA ALTA (high).

Contagiri

Lo strumento mostra i giri del motore con un indicatore a barre. Ha un totale di 10 barre con cui viene indicato l'intervallo da 0 a 5000 gpm (una barra equivale a 500 gpm).

PULSANTI MODE – TRIP

PULSADORES MODE-TRIP

INDICATORI	PULSANTI				PROSSIMO STATO
	MODE BREVE	TRIP BREVE	MODE LUNGO	TRIP LUNGO	
ODO	X				TRIP 1
			X		ORE DI ESERCIZIO
ORE DI ESERCIZIO	X				AGGIUNGERE ORA
				X	ODO
TRIP 1	X				TRIP 2
				X	RESET TRIP 1
TRIP 2	X				ODO
				X	RESET TRIP 2
AGGIUNGERE ORA		X			AGGIUNGERE ORA
	X				INCREMENTARE MINUTI
AGGIUNGERE MINUTI		X			INCREMENTARE MINUTI
	X				MEMORIZZARE ORA
TAGLIANDO		X			TAGLIANDO "1 ANNO"
	X				TAGLIANDO "KM"

INFORMAZIONI D'USO

* Allestimento disponibile in base alla versione.
Con riserva di modifica del prodotto e del disegno.

MANUALE
DELL'UTENTE



II. FASE DI RODAGGIO

È IMPRESCINDIBILE rispettare la fase di rodaggio per assicurare la durata e il funzionamento corretti del motore nel lungo periodo.

Gli intervalli da rispettare sono i seguenti:

- Per i primi 100 km si consiglia di non circolare alla massima potenza.
- Da 0 a 200 km: guidare con il carico motore tra il 50% e il 75% (posizione dell'acceleratore), alternativamente, senza applicare il 75% di carico motore in continuo.
- Da 200 a 300 km: guidare allo stesso modo, ma arrivando di tanto in tanto al 100% di carico motore senza mantenerlo per più di 5-10 secondi.
- Da 300 a 400 km: guidare con carico motore da 75% a 100%, alternativamente, senza mantenerlo al massimo.
- Dai 400 km in poi, aumentare progressivamente l'intensità per circa 60-80 km, fino a raggiungere la piena potenza.

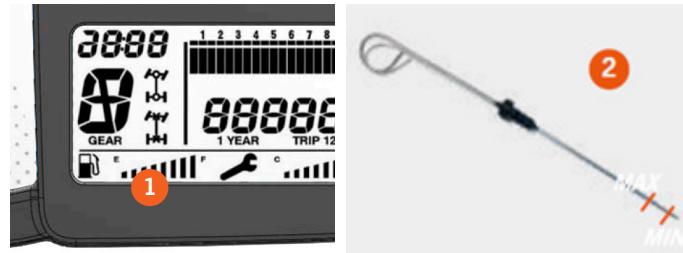


Un'accelerazione imprudente può creare problemi al motore. Prestare attenzione e usare le capacità e le tecniche necessarie per la guida del veicolo.

I2. ISPEZIONE GIORNALIERA PRIMA DELLA GUIDA



Questi controlli si eseguono con molta rapidità, è una questione di abitudine; l'operatore sa qual è stato l'ultimo utilizzo del veicolo e dove affinare il controllo. Eseguire tutti questi controlli significa una maggiore sicurezza per l'operatore e una manutenzione del veicolo migliore e più economica.



Prima di iniziare la guida, portare il veicolo in posizione orizzontale e verificare quanto segue.

Ha carburante sufficiente?

Sul pannello multifunzione controllare l'attuale livello di carburante (1); si consiglia di fare sempre il pieno prima di ogni uscita.

L'olio del motore è a livello?

Controllare dal tappo-asticella dell'olio (2) che il livello sia corretto e rabboccare se necessario.

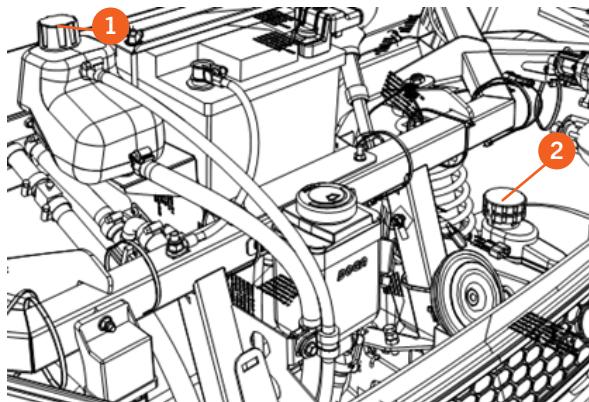
12. ISPEZIONE GIORNALIERA PRIMA DELLA GUIDA

L'olio del liquido refrigerante è a livello?

All'interno del cofano si trova il serbatoio del liquido refrigerante (1). Il liquido non deve superare la linea segnata (MAX); rabboccare se necessario. Non aprire il tappo con il motore caldo, si rischiano ustioni gravi. Liquido consigliato: 50% long time (-35°).

⚠️ Evitare il contatto del refrigerante con la pelle o altre superfici. Può produrre ustioni o corrosione. Se il refrigerante entra in contatto con la pelle, pulire con abbondante acqua.

💡 Se il livello del refrigerante è corretto e il veicolo continua a scaldarsi anche se è acceso da pochi minuti, la causa potrebbe essere la presenza di bolle nel circuito, che deve quindi essere spurgato. Se la temperatura rimane alta, rivolgersi al servizio di assistenza ufficiale CORVUS.



Il serbatoio del liquido dei freni è a livello?

Si trova all'interno del cofano. Il recipiente è traslucido (2). Il livello deve essere compreso tra MIN/MAX; se necessario, rabboccare.

⚠️ Se il livello del liquido dei freni non rientra nei limiti indicati nel serbatoio, controllare lo spessore delle pastiglie dei freni e verificare che non siano arrivate alla fine della vita utile.

Se lo spessore è corretto, rabboccare il liquido del freno e verificare che non ci siano fughe. In caso di dubbio, rivolgersi immediatamente al servizio di assistenza ufficiale CORVUS che saprà cosa fare in ciascun caso. Può mettere a repentaglio la sicurezza.

Non circolare MAI con un livello del liquido dei freni basso.

Controllare periodicamente il livello ed eseguire la manutenzione secondo le indicazioni della tabella di manutenzione (pagg. 46 e 47).

12. ISPEZIONE GIORNALIERA PRIMA DELLA GUIDA

I dischi del freno hanno un buon aspetto?

Visivamente si possono osservare graffi estesi, screpolature, usura eccessiva ecc.

! Verificare che lo spessore dei dischi sia di almeno 3,5 mm sulle ruote anteriori e posteriori.

Rivolgersi immediatamente al servizio di assistenza CORVUS se non si sa cosa fare nei vari casi. Può mettere a repentaglio la sicurezza. Non circolare con il veicolo.

Le pastiglie dei freni anteriori e posteriori sono in buono stato?

Controllare lo spessore residuo del ceppo, che non deve essere inferiore a 1,5 mm. In tal caso, rivolgersi al proprio servizio di assistenza ufficiale CORVUS per la sostituzione.

Controllare che le pastiglie non tocchino i dischi quando il pedale del freno idraulico o la leva del freno di stazionamento sono disattivati.

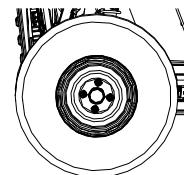
! Non circolare MAI con le pastiglie del freno consumate. In queste condizioni, le pastiglie perdono di efficacia e potrebbero comportare un grave rischio per la sicurezza.

Rivolgersi immediatamente al servizio di assistenza ufficiale CORVUS per far sostituire le pastiglie immediatamente.

! Pulire regolarmente la zona dei fuselli e dei freni per evitare accumuli di fango e di altri elementi esterni che potrebbero pregiudicare l'efficienza dei freni e provocare un rapido deterioramento dei componenti.

I comandi rispondono bene?

Pedale del freno, pedale dell'acceleratore, leva del cambio marce, leva di blocco dei differenziali, leva della trasmissione 4x2/4x4, leva del freno a mano, comandi luci, sistema di avviamento, claxon e indicatori. Tutti questi comandi e elementi di comando funzionano e rispondono in modo preciso; qualsiasi differenza indica un'anomalia o un deterioramento. L'operatore è chi meglio conosce il veicolo. Se nota qualsiasi variazione, deve rivolgersi immediatamente al servizio di assistenza ufficiale CORVUS.



I pneumatici sono in buone condizioni?

In caso di dubbio, controllare SEMPRE il livello della pressione. Se il problema persiste, o si ripete, la causa potrebbe essere dovuta a fughe. Rivolgersi al servizio di assistenza ufficiale CORVUS.

Pressione anteriore/posteriore consigliata:

- 1,0 bar (veicolo vuoto)
- 1,5 bar (veicolo a pieno carico)

Limite di usura sul disegno dei pneumatici: 3,5 mm di profondità.

! Un'errata manutenzione dei pneumatici può far perdere il controllo del veicolo, con rischio di incidente e conseguenti lesioni gravi o addirittura mortali. Utilizzare unicamente pneumatici del tipo e delle dimensioni indicati per questo veicolo e seguire sempre le istruzioni di manutenzione del fabbricante.

12. ISPEZIONE GIORNALIERA PRIMA DELLA GUIDA

Vi sono elementi che rischiano di staccarsi?

Parafanghi, coperture laterali, serbatoio, parapolvere ecc. In questo caso, ai fini della sicurezza, cercare di fissare l'elemento in questione oppure staccarlo del tutto per evitare che cada. Rivolgersi al proprio concessionario CORVUS per la riparazione.

Ci sono fughe?

Controllare visivamente l'eventuale presenza di fughe, valutarle in funzione di ubicazione, entità e prodotto fuoriuscito (attenzione al pericolo d'incendio). Rivolgersi sempre al proprio servizio di assistenza ufficiale o al concessionario CORVUS al più presto.

Le cinture di sicurezza funzionano correttamente?

La cintura di sicurezza smette di funzionare correttamente se la fibbia o la cinghia della cintura sono sporche o danneggiate. Mantenere quindi sempre pulite le fibbie e le cinghie delle cinture di sicurezza, altrimenti la linguetta di chiusura non si inserisce correttamente.

Controllare regolarmente le cinture di sicurezza per verificare che:

- Non siano danneggiate.
- Non si tendano su bordi appuntiti.
- Non siano bloccate.

In caso di dubbio o anomalia, rivolgersi al servizio di assistenza ufficiale CORVUS.

L'impianto di illuminazione e segnalazione funziona correttamente?

Controllare periodicamente che tutte le lampadine dell'impianto di illuminazione e segnalazione funzionino correttamente. Sostituire immediatamente le eventuali lampadine non funzionanti.



A cadenze regolari, verificare il corretto serraggio delle viti del veicolo, prestando particolare attenzione a sospensione, mozzi, fuselli, trasmissione, sterzo e freni.

Non guidare MAI se manca una vite o dado.

L'impianto di illuminazione e l'impianto di segnalazione sono importanti misure di sicurezza; il veicolo non deve circolare se uno dei due è assente.

La revisione giornaliera può prevenire rotture e incidenti.

13. PROCEDURA DI AVVIAMENTO

Per avviare il CORVUS, seguire i passi sotto indicati:

1. Prendere posto sul sedile del conducente e allacciare la cintura di sicurezza.
2. Portare la leva (1) in posizione N (“neutral”, folle).
3. Premere il pedale del freno senza azionare l’acceleratore.
4. Girare la chiave (2) in posizione di preriscaldamento e rimanere in attesa per qualche secondo fino a quando il segnale di “riscaldatori diesel” si spegne.
5. Girare quindi (2) la chiave in posizione di avviamento fino a quando il motore si mette in moto. Non premere il pedale dell’acceleratore si avvia il veicolo.
6. Una volta avviato, rilasciare la chiave di avviamento.

NOTA: il motore deve mantenere il minimo di 1.250 gpm.

⚠ Non cercare mai di salire o scendere dal veicolo in movimento, e non saltare per scendere dal veicolo. Salire e scendere guardando sempre verso il veicolo.

Non utilizzare i comandi come appigli per le mani perché si potrebbero causare movimenti involontari della macchina.

Tenere sempre puliti i gradini e il piano del veicolo per evitare che diventino scivolosi.

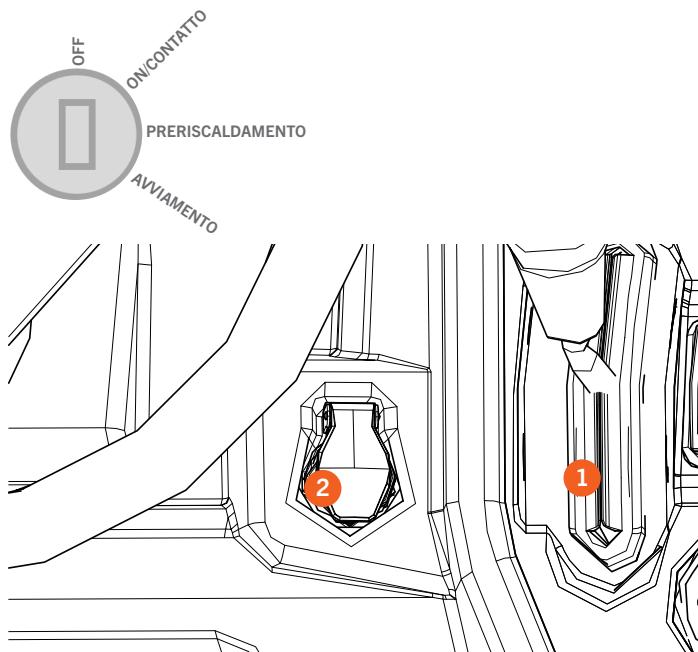
La leva del cambio deve essere azionata a veicolo completamente fermo e con il motore al regime minimo, senza accelerare. L’inoservanza di questa istruzione può causare gravi danni alla trasmissione.

Non circolare con il freno a mano azionato.

Non utilizzare il freno a mano per arrestare il veicolo, può essere pericoloso e si possono causare danni gravi al sistema frenante. Alla partenza, accelerare dolcemente evitando accelerazioni brusche.



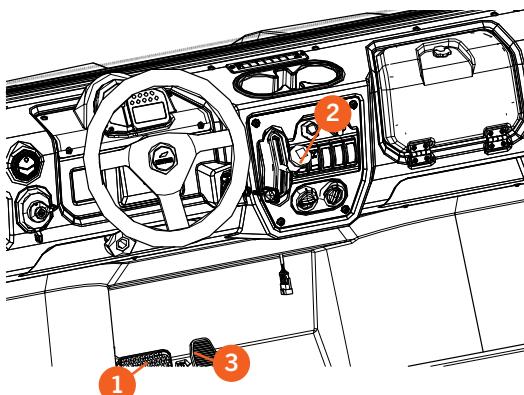
Prima di avviare il motore, assicurarsi che la leva del cambio sia in posizione di folle. **NON ACCELERARE.** L’inoservanza di questa istruzione può causare gravi danni al cambio.



13. PROCEDURA DI AVVIAMENTO

Per mettere in marcia il CORVUS, seguire i passi sotto indicati:

1. Premere il pedale del freno (1) senza azionare l'acceleratore.
2. Posizionare la leva del cambio (2) in posizione L, H o R.
3. Rilasciare il freno di stazionamento. Verificare che sia completamente rilasciato.
4. Con la marcia selezionata, accelerare leggermente (3). Talvolta è possibile che, quando si accelera, il veicolo non si sposti ed emetta un leggero rumore metallico. Questo succede se il cambio non ha innestato completamente la marcia. In tal caso, smettere di accelerare e attendere che il motore giri al minimo, spingere la leva del cambio nel senso desiderato accelerando leggermente: si sentirà un "clic" nella leva del cambio a conferma che la marcia si è inserita completamente. Ora è possibile rilasciare la leva del cambio e iniziare la marcia.



14. UTILIZZO DI BLOCCO E SBLOCCO DEL DIFFERENZIALE POSTERIORE*

⚠ Per ridurre al minimo l'usura dei componenti, si raccomanda di attivare il blocco quando il veicolo è completamente fermo.

Non si deve MAI utilizzare su strade o zone asfaltate. Il blocco può essere utilizzato solo fino a 20 km/h.

L'inosservanza di questa istruzione può causare gravi danni al sistema di trasmissione e al cambio.

Per **BLOCCARE** il differenziale posteriore, seguire i passi sotto indicati:

1. Premere il pedale del freno senza azionare l'acceleratore.
2. Portare la leva del cambio in FOLLE (N), posizione centrale.
3. Attivare l'interruttore di blocco del differenziale.
4. Attendere che si accenda la spia del differenziale sul display.
5. Continuare la marcia.

Per **SBLOCCARE** il differenziale posteriore, seguire i passi sotto indicati:

1. Premere il pedale del freno fino a quando il veicolo si ferma completamente.
2. Mettere la leva del cambio in FOLLE (N), posizione centrale.
3. Disattivare l'interruttore di blocco del differenziale.
4. Attendere che la spia del differenziale scompaia dal display.
5. Continuare la marcia.

15. UTILIZZO DELLA TRASMISSIONE 4×2/4×4 *



Per ridurre al minimo l'usura dei componenti, si raccomanda di attivare il 4x4 a veicolo completamente fermo.
Non si deve MAI utilizzare su strade o zone asfaltate. Il 4x4 può essere utilizzato solo fino a 20 km/h.
L'inoservanza di questa istruzione può causare gravi danni al sistema di trasmissione e al cambio.

Per **ATTIVARE** la trasmissione 4×4 seguire i passi sotto indicati:

1. Premere il pedale del freno senza azionare l'acceleratore.
2. Mettere la leva del cambio in FOLLE (N), posizione centrale.
3. Attivare l'interruttore di blocco del 4x4.
4. Attendere che si accenda la spia del 4x4 sul display.
5. Continuare la marcia.

Per **DISATTIVARE** la trasmissione 4×4 seguire i passi sotto indicati:

1. Premere il pedale del freno fino a quando il veicolo si ferma completamente.
2. Mettere la leva del cambio in FOLLE (N), posizione centrale.
3. Disattivare l'interruttore di blocco del 4x4
4. Attendere che la spia del 4x4 scompaia dal display.
5. Continuare la marcia.

16. CONSIGLI DI GUIDA

INFORMAZIONI GENERALI

- Mantenere sempre il corpo completamente all'interno del veicolo mentre si guida.
- Tenere entrambe le mani sul volante mentre si guida.
- Durante l'uso del veicolo, il sedile del copilota può essere occupato da un passeggero. Controllare che il passeggero rimanga vigile.
- Verificare che il passeggero sia correttamente seduto e abbia la cintura di sicurezza allacciata.
- Prestare attenzione a possibili pericoli che potrebbero introdursi nel veicolo.
- Manovre di guida brusche o aggressive, anche in aree aperte e su superfici piane, possono determinare una perdita di controllo e addirittura il ribaltamento del mezzo.

PRECAUZIONI DURANTE LE SVOLTE

- Girare il volante bruscamente e a velocità considerevole può provocare il ribaltamento del veicolo. Guida in maniera previdente per evitare sterzate brusche. Le sterzate improvvise possono essere pericolose perché possono far perdere il controllo e provocare ribaltamenti e collisioni.
- Non guidare con il veicolo inclinato lateralmente; se fosse necessario, sterzare gradualmente. Se il veicolo inizia a scivolare lungo la pendenza o si ha la sensazione che potrebbe ribaltarsi, sterzare immediatamente nel senso della discesa e fermarsi. Manovrare lentamente e con cautela fino a quando non è possibile guidare in linea retta lungo la discesa.
- Frenare prima di sterzare, evitando frenate brusche durante la sterzata.
- Se è necessario sterzare a veicolo completamente fermo o a bassa velocità, accelerare gradualmente.

16. CONSIGLI DI GUIDA

GUIDA SU PENDENZE O IN COLLINA

- Evitare per quanto possibile di scavallare colline. In assenza di alternative, guidare lentamente e non continuare ad avanzare se si ha la sensazione che il veicolo potrebbe ribaltarsi. Attivare la trazione su tutte le ruote per le pendenze. Salire la pendenza in linea retta, mantenendo costanti la velocità e l'acceleratore.
- Fare molta attenzione quando si deve necessariamente dal veicolo su una pendenza. Se si lascia il veicolo senza supervisione, collocare dei cunei sotto le ruote posteriori, lato discesa, e tenere lontani dalla leva del cambio bambini, animali da compagnia e altri occupanti.
- Su pendenze con forte inclinazione, il veicolo potrebbe ribaltarsi. Evitare ostacoli e variazioni del terreno che potrebbero far slittare il veicolo o causare il sollevamento di un lato. Se sembra che il veicolo stia per ribaltarsi o inizi a slittare, sterzare immediatamente nel senso della discesa.
- Guidare lentamente, a velocità costante. Se il veicolo smette di avanzare, premere il freno gradualmente fino al completo arresto. Inserire la retromarcia e lasciare che il veicolo scenda lentamente la collina o la pendenza, tenendo il freno premuto per non perdere il controllo.
- Non accelerare MAI quando si scende da una collina o da una pendenza, premere il freno leggermente per non perdere il controllo.
- Se il veicolo dovesse effettivamente rovesciarsi, rimanere con il corpo completamente al suo interno, premere saldamente i piedi sul pavimento e stringere con forza il volante o la maniglia del copilota.
- Non cercare di frenare il ribaltamento del veicolo con nessuna parte del corpo.

GUIDA SU SUPERFICI PAVIMENTATE

- Evitare per quanto possibile di circolare su superfici pavimentate.
- Se fosse necessario circolare su una strada pavimentata, sterzare gradualmente e guidare con precauzione.
- Non attivare il 4×4 o il differenziale sulle strade pavimentate.

- Non accelerare MAI quando si scende da una collina o da una pendenza; premere il freno leggermente per non perdere il controllo.
- Se il veicolo dovesse effettivamente rovesciarsi, rimanere con il corpo completamente al suo interno, premere saldamente i piedi sul pavimento e stringere con forza il volante o la maniglia del copilota.
- Non cercare di frenare il ribaltamento del veicolo con nessuna parte del corpo.

SUPERFICI PAVIMENTATE

- Evitare per quanto possibile di circolare su superfici pavimentate.
- Se fosse necessario circolare su una strada pavimentata, eseguire le svolte gradualmente e guidare con precauzione.
- Non attivare il 4×4 o il differenziale sulle strade pavimentate.

GUIDA IN ACQUA

- Evitare di attraversare zone d'acqua se non è necessario.
 - Non attraversare MAI corsi d'acqua rapidi per evitare il rischio di perdere il controllo, essere trascinati dalla corrente e addirittura rovesciarsi.
 - Prima di entrare in acqua, scegliere il punto in cui attraversare; evitare pietre o discese improvvise. Scegliere sempre discese graduali.
 - Prestare particolare cura e attenzione durante questi passaggi
 - Non entrare in acqua se la profondità è superiore a 37 cm per evitare che entri nel differenziale anteriore e nell'attuatore 4×4.
- Non attraversare l'acqua ad alta velocità anche se la profondità è bassa.

RETROMARCIA

- Non inserire MAI la retromarcia se il veicolo non è completamente fermo; questa azione provoca il rapido deterioramento del cambio fino a danneggiarlo.
- Se si deve fare manovra in uno spazio ridotto, arrestare

16. CONSIGLI DI GUIDA

GUIDA IN ACQUA

- Evitare di attraversare zone d'acqua se non è necessario.
- Non attraversare MAI corsi d'acqua rapidi per evitare il rischio di perdere il controllo, essere trascinati dalla corrente e addirittura che il veicolo si rovesci.
- Prima di entrare in acqua, scegliere il punto in cui attraversare; evitare pietre o discese improvvise. Scegliere sempre discese graduali.
- Prestare particolare cura e attenzione durante questi passaggi.
- I freni bagnati possono avere meno capacità di arresto. Una volta fuori dell'acqua, provare i freni applicandoli leggermente varie volte mentre si guida lentamente. La frizione aiuterà ad asciugare le pastiglie.
- Non entrare in acqua se la profondità è superiore a 37 cm per evitare che entri nel differenziale anteriore e nell'attuatore 4×4.
- Non attraversare l'acqua ad alta velocità anche se la profondità è bassa.

GUIDA AD ALTA VELOCITÀ

- Guidare veicoli tout-terrain per mettere alla prova i limiti delle proprie abilità e capacità può essere molto pericoloso per il conducente, per il passeggero e per chiunque si trovi nelle vicinanze. La guida ad alta velocità può far perdere il controllo del veicolo, causare impatti o atterraggi bruschi che possono ferire gravemente gli occupanti (anche se il veicolo non si ribalta o si danneggia).
- Al conducente non bastano le abilità di base necessarie per guidare questo veicolo per poter guidare in modo sicuro ad alta velocità.
- Si consiglia di perfezionare gradualmente le proprie abilità attraverso la formazione, la pratica e l'esperienza con le differenti tecniche di guida di questo veicolo e i vari tipi di terreno.
- Se si intende utilizzare il veicolo per competizioni fuoristrada ad alta velocità, potrebbe essere necessaria un'attrezzatura di sicurezza aggiuntiva. Consultare le regole della competizione.
- La guida ad alta velocità può incidere sull'autonomia della batteria. Verificare che la carica della batteria sia sufficiente per la distanza di funzionamento prevista.

GUIDA DENTRO O PRESSO AREE BOSCOSE O CON ARBUSTI

Si raccomanda sempre molta prudenza quando si guida in prossimità di alberi, soprattutto su sentieri stretti. I rami degli alberi o i cespugli possono introdursi nel veicolo e colpire o ferire gli occupanti.

GUIDA SU NEVE O GHIACCIO

- Tenere sempre i pedali del veicoli puliti da neve e ghiaccio. Frenare spesso per ridurre al minimo l'accumulo di neve e di ghiaccio sulle pastiglie dei freni, che può ridurre le capacità di frenata.
- Non guidare mai il veicolo su uno specchio d'acqua ghiacciato, a meno che non si sia verificato che il ghiaccio può reggerne il peso. Una caduta del veicolo nel ghiaccio può provocare lesioni gravi o morte.

GUIDA SU DUNE O TERRENI ARENOSI

Sulle dune o nella loro vicinanza, guidare con la massima precauzione. Prestare attenzione alle variazioni del terreno e non superare mai la sommità di una pendenza alla cieca e ad alta velocità. Sull'altro lato della pendenza potrebbero esserci un ostacolo, un precipizio o una persona.

GUIDA CON BASSA VISIBILITÀ

In condizioni di scarsa visibilità, come in caso di nebbia, pioggia o mancanza di luce naturale, guidare lentamente e con la massima precauzione.

GUIDA IN RETROMARCIA

- Non inserire MAI la retromarcia se il veicolo non è completamente fermo perché questa azione provoca il rapido deterioramento del cambio fino a danneggiarlo.
- Prima di ingranare la retromarcia, verificare con la massima attenzione che nell'area non ci siano persone o ostacoli. Quando continuare risulta sicuro, retrocedere lentamente.

16. CONSIGLI DI GUIDA

- Se si deve fare manovra in uno spazio ridotto, arrestare il veicolo completamente prima di cambiare le marce, da in avanti a retromarcia e viceversa.
- Non forzare MAI la retromarcia. Se non ingranata, premere leggermente l'acceleratore e riprovare.

GUIDA SU TERRENI SCONOSCIUTI

- Se non lo si conosce, esplorare il terreno su cui si circolerà per individuare eventuali ostacoli nascosti o che potrebbero risultare pericolosi per il lavoro.
- Guidare con precauzione e utilizzare sempre i percorsi esistenti.
- Guidare con estrema precauzione in caso di scarsa visibilità.

GUIDA CON VEICOLO CARICO

- Quando si guida con il cassone carico o con un rimorchio:
 - Ridurre la velocità e procedere a marcia bassa (LOW, L).
 - Evitare colline e pendenze.
 - Caricare correttamente il cassone e guidare con la massima precauzione.
 - Un carico superiore a XYZ kg potrebbe comportare un grave rischio per gli occupanti del veicolo. Non superare MAI questo peso sul cassone di carico.
- Quando si guida trainando un carico:
 - Non superare i 16 km/h quando si traina un carico pesante e con la marcia bassa (L) ingranata.
 - Non guidare in modo aggressivo quando si traina un carico.
 - Tenere presente che la distanza di frenata e la stabilità del veicolo sono condizionate dal peso rimorchiato.
 - Non fermarsi mai su una pendenza quando si trasporta un carico.
 - Non guidare su terreni sconosciuti o difficili. Se non ci fossero alternative, ridurre sensibilmente la velocità e prestare attenzione agli elementi potenzialmente pericolosi che si potrebbero incontrare.

- Per quanto possibile, distribuire il peso tra cassone di carico e rimorchio: questo accorgimento contribuisce a migliorare la stabilità del veicolo.

COSA FARE IN CASO DI DANNI AL VEICOLO, IMPATTO O RIBALTIMENTO

- Non continuare a guidare se il veicolo potrebbe aver subito danni o se è stato coinvolto in un urto o in un ribaltamento. Se si guida il veicolo danneggiato o dopo un impatto o un ribaltamento si potrebbe perdere il controllo del mezzo e causare incidente o ribaltamento, con conseguenti lesioni gravi o addirittura mortali. Se non è possibile muovere il veicolo in sicurezza da soli, chiamare un servizio di recupero e traino.
- Dopo qualsiasi impatto, ribaltamento o altro incidente, far ispezionare il veicolo da un servizio di assistenza ufficiale Corvus perché individui gli eventuali danni.
- Preventivare la possibilità che il veicolo possa subire danni o rimanere inutilizzabile, specialmente in zone remote. Quando si guida, pensare sempre in anticipo come ricevere aiuto e mantenersi al sicuro fino all'arrivo dei soccorsi.

17. PULIZIA DEL VEICOLO

Dopo la guida, controllare che il veicolo non presenti danni o sporcizia prima di lasciarlo in deposito, in modo che quando si riprende sia possibile guidarlo in tutta sicurezza. Mantenere pulito il veicolo può allungare la vita utile di vari componenti.

Per pulire il CORVUS, seguire i passi sotto indicati:

1. Chiudere il sistema di scarico per impedire l'ingresso dell'acqua.
2. Rimuovere il paramotore
3. Eliminare il fango e lo sporco con un getto d'acqua a bassa pressione.
4. Pulire le zone particolarmente sporche con un detergente speciale o un prodotto a base di sapone. **NON UTILIZZARE PRODOTTI CORROSIIVI O ACIDI.**
5. Sciacquare con acqua a bassa pressione.
6. Lasciare che il veicolo si asciughi naturalmente.
7. Liberare l'uscita del tubo di scarico, montare nuovamente il paramotore e percorrere un piccolo tratto con il veicolo fino a quando il motore raggiunge la temperatura di esercizio, e azionare i freni. In questo modo si farà evaporare completamente l'acqua depositata negli angoli difficilmente accessibili.

 **È importante pulire il veicolo con frequenza, in particolare la zona dei fuselli, delle pinze dei freni e l'interno del paramotore.**
Non pulire MAI il veicolo con un'attrezzatura ad alta pressione.
Evitare il contatto diretto con il display multifunzione, i cuscinetti, il filtro dell'aria, gli interruttori, i comandi o qualsiasi altro elemento elettrico.
Accendere brevemente il motore a veicolo fermo è molto pregiudizievole perché non si scalda a sufficienza e il vapore acqueo generato dalla combustione si condensa provocando l'ossidazione delle valvole di scarico.

18. IMMAGAZZINAGGIO DEL VEICOLO

Se il veicolo deve essere lasciato a ricovero a lungo, è necessario:

- Pulirlo a fondo e lasciarlo asciugare.
- Trattare con anticorrosivi a base di cera le parti lucide o galvanizzate, a eccezione dei dischi dei freni, che sono in acciaio inossidabile e non necessitano di protezione.
- Avviare il motore per circa cinque minuti per scaldare l'olio del motore, quindi svuotarlo (v. manutenzione).
- Cambiare i filtri e mettere olio del motore nuovo.
- Controllare lo stato dell'anticongelante e il suo livello.
- Svuotare il serbatoio del carburante (se si lascia a lungo, il carburante si deteriora).
- Verificare la pressione dei pneumatici e gonfiare fino alla pressione massima di 2 bar.
- Collegare la batteria.
- Coprire il veicolo per proteggerlo da polvere e sporco.
- Ricoverare il veicolo in un luogo asciutto e non soggetto a forti variazioni della temperatura.

 **Per rimettere in funzione il veicolo dopo un periodo in ricovero:**

- Collegare la batteria (dopo averla caricata).
- Sostituire il filtro del carburante.
- Riempire il serbatoio del carburante.
- Controllare i punti della sezione "Ispezione giornaliera prima della guida".
- Effettuare una breve uscita di prova

MANUTENZIONE

* Allestimento disponibile in base alla versione.
Con riserva di modifica del prodotto e del disegno.

MANUALE
DELL'UTENTE

CORVUS

19. NORME DI SICUREZZA E MANUTENZIONE



- Se per eseguire interventi sul veicolo fosse necessario tenere il motore acceso, aver cura che l'ambiente di lavoro sia ben aerato e eventualmente utilizzare aspiratori adeguati. Non lasciare MAI acceso un motore in locali chiusi. I gas di scarico emessi sono tossici.
- L'elettrolito della batteria contiene acido solforico. Proteggere gli occhi, gli indumenti e la pelle. L'acido solforico è altamente corrosivo. Se entra in contatto con gli occhi o la pelle, lavare con abbondante acqua e rivolgersi immediatamente a un medico.
- La batteria produce idrogeno, un gas che può essere altamente esplosivo. Non fumare e evitare fiamme o scintille in prossimità della batteria, specialmente mentre è in ricarica.
- Il carburante è altamente infiammabile e in determinate condizioni può essere esplosivo. Non fumare e non generare fiamme libere o scintille nella zona di lavoro.
- Eseguire la pulizia delle pastiglie dei freni in uno spazio aerato; dirigere il getto di aria compressa in modo da non inalare la polvere prodotta dall'usura del materiale di attrito. Anche se la polvere non contiene amianto, inalarla è pregiudizievole per la salute. Si consiglia di utilizzare maschera e occhiali di protezione.



- Utilizzare ricambi originali CORVUS e lubrificanti raccomandati da CORVUS. I ricambi non originali o non conformi possono danneggiare il veicolo.
- Utilizzare solo attrezature specifiche, appositamente progettate per questo veicolo.
- Durante il montaggio, utilizzare sempre giunti, anelli di tenuta e spine nuove.
- Al termine dello smontaggio, pulire i componenti con solvente non infiammabile o con alto punto di infiammabilità. Prima del montaggio, lubrificare tutte le superfici di lavoro tranne gli accoppiamenti conici.
- Dopo il montaggio, controllare che tutti i componenti siano stati installati correttamente e che funzionino perfettamente.
- Per le operazioni di smontaggio, revisione e montaggio, usare esclusivamente attrezature con misure metriche. Le viti, i dadi e i perni metrici non sono intercambiabili con elementi di giunzione con misure inglesi. L'utilizzo di attrezature e di elementi di giunzione non idonei può danneggiare il veicolo.

20. TABELLA DI MANUTENZIONE

I requisiti di manutenzione presentati in questa tabella sono semplici e necessari per assicurare un buono stato di manutenzione del veicolo.

R: REGOLARE / C: CONTROLLARE / L: LUBRIFICARE / S: SOSTITUIRE

ELEMENTO		Giornaliero	Intervallo					
			50 h	200 h	500 h	1.000 h	1.500 h	2000 h
Raffreddamento	Controllare il livello del liquido refrigerante e riempire	C						
	Controllare e pulire le alette del radiatore			C				
	Controllare e regolare la cinghia del raffreddamento		C (3)	C (4)				
	Drenare, pulire e riempire l'impianto con nuovo liquido refrigerante					S (5)		
Testata	Rettificare la regolazione delle valvole di ammissione e scarico					R		
	Sede delle valvole di ammissione e scarico (se necessario)							R
Allest. elettrico	Controllare indicatori	C						
	Controllare batteria			C				
Olio motore	Controllare il livello dell'olio motore	C						
	Sostituire l'olio del motore			S (3)	S (4)			
	Sostituire il filtro dell'olio motore			S (3)	S (4)			
Controllo emissioni	Ispezionare, pulire e controllare gli iniettori (se necessario)						R	
	Ispezionare il sistema di sfiato del carter						R	
Carburante	Controllare e riempire il serbatoio del carburante	C						
	Drenare il serbatoio del carburante				C			
	Drenare il filtro del carburante separatore dell'acqua			C				
	Controllare il filtro del carburante separatore dell'acqua	C						
	Pulire il filtro del carburante separatore dell'acqua (2)					C		
	Sostituire il filtro del carburante					S		
Manicotti	Sostituire i tubi flessibili dell'impianto carburante e di raffreddamento							S (6)
Ammissione e scarico	Pulire o sostituire l'elemento filtro aria (1) (2)			C	S			

(1) Con maggior frequenza in caso di uso intensivo, in zone con elevati livelli di polvere, sabbia, neve, umidità o fango. (2): Sostituire se necessario. (3): Prima volta. (4): Seconda volta e successive. (5): O un anno, la prima opzione che si verifica. (6): O due anni, la prima opzione che si verifica.

20. TABELLA DI MANUTENZIONE

I requisiti di manutenzione presentati in questa tabella sono semplici e necessari per assicurare un buono stato di manutenzione del veicolo.

R: REGOLARE / C: CONTROLLARE / L: LUBRIFICARE / S: SOSTITUIRE

ELEMENTO		Giornaliero	Intervallo					
			50 h	200 h	500 h	1.000 h	1.500 h	2000 h
Motore (completo)	Effettuare il controllo visivo generale del motore	C						
CVT	Cinghia di trasmissione CVT (1) (2)		C (3)	C (4)				
	Elementi di scorrimento (1) (2)				C			
	Ingresso e uscita di aria CVT			C				
Cambio, differenziali e trasmissioni	Controllare il livello dell'olio del cambio del differenziale anteriore e posteriore			C				
	Cambiare l'olio del cambio, del differenziale anteriore e dell'attuatore 4×4		S (3)	S (4)				
	Controllare i soffietti della trasmissione	C						
	Giunti cardanici	L						
Ruote e ammortizzazione	Cuscinetti delle ruote		C					
	Dadi e viti prigioniere per il fissaggio delle ruote		C					
	Giunti sferici e punti di attacco delle sospensioni		C					
	Pressione e usura dei pneumatici	C						
Controllo generale	Assenza di fughe e stato delle guarnizioni (1)	C						S (6)
	Controllare il livello del liquido dei freni	C						
	Sostituire il liquido dei freni							S (6)
	Lubrificare i fuselli, i giunti cardanici e i giunti sferici		L					
	Verifica e pulizia del paramotore	C						
	Verifica delle condizioni di dischi e pastiglie	C						

(1) Con maggior frequenza in caso di uso intensivo, in zone con elevati livelli di polvere, sabbia, neve, umidità o fango. (2): Sostituire se necessario. (3): Prima volta. (4): Seconda volta e successive. (5): O un anno, la prima opzione che si verifica. (6): O due anni, la prima opzione che si verifica.

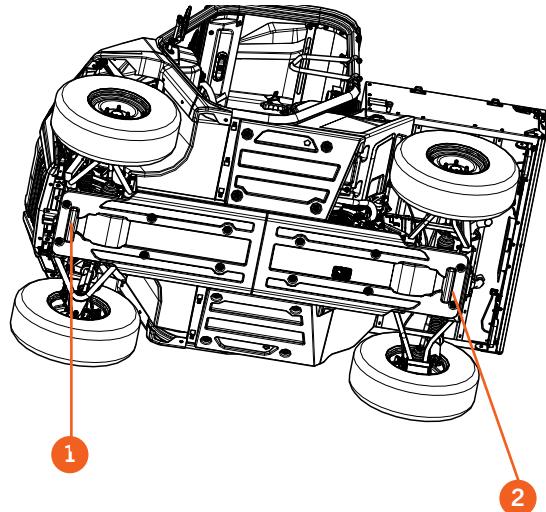
21. SOLLEVAMENTO DEL VEICOLO

Sulla parte anteriore (1) e sulla parte posteriore (2), il veicolo ha una zona predisposta per il sollevamento.

! Prima di sollevare il veicolo, verificare che sia completamente frenato, collocato su una superficie piana e completamente orizzontale.

⚠ Non eseguire alcuna operazione o intervento mentre si solleva il veicolo. Non toccare il veicolo né salirvi prima che sia stato completamente sollevato e fissato per evitare di destabilizzarlo e rovesciarlo.

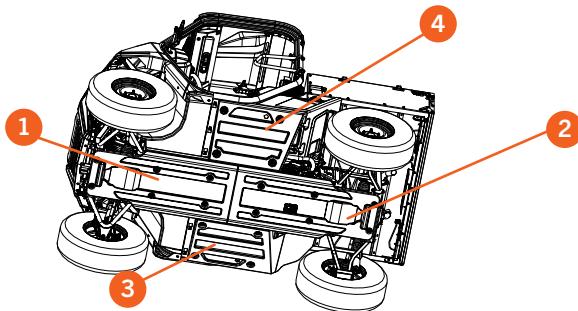
1. Inserire dei cunei sotto le ruote dell'asse opposto a quello su cui viene eseguita la manutenzione per impedire al veicolo di muoversi durante il lavoro.
2. Delimitare l'area di lavoro e impedire il passaggio di altre persone.
3. Posizionare la base dell'elevatore nella zona del veicolo indicata.
4. Sollevare il veicolo lentamente controllandone la stabilità.
5. Dopo aver sollevato il veicolo con il carrello elevatorio, non posizionarsi mai con alcuna parte del corpo sotto il mezzo senza averlo prima bloccato correttamente.



22. PARAMOTORE

Smontaggio:

1. Togliere le 6 viti del paramotore anteriore (1).
2. Staccare il paramotore.
3. Togliere le 6 viti del paramotore posteriore (2).
4. Staccare il paramotore.
5. Togliere le 4 viti del paramotore destro (3).
6. Staccare il protettore.
7. Togliere le 4 viti del paramotore sinistro (4).
8. Staccare il protettore.



Non circolare senza il paramotore per non mettere a rischio l'integrità di componenti importanti come la trasmissione.



Il paramotore deve essere tenuto pulito, all'interno e all'esterno. Per rilevare perdite di fluidi del veicolo, evitare ossidazioni causate da acqua stagnante ecc.

23. RUOTE

Smontaggio:

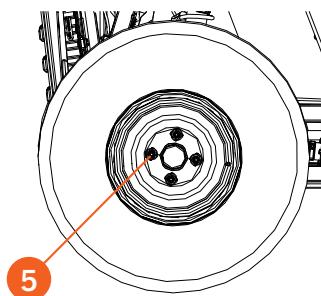
1. Portare il veicolo in posizione orizzontale.
 2. Azionare il freno di stazionamento.
 3. Allentare le quattro viti della ruota da smontare.
 4. Sollevare la zona del veicolo (anteriore o posteriore) in cui si trova la ruota da smontare (pag. 48).
 5. Togliere le quattro viti (5) che fissano il cerchione.
 6. Estrarre la ruota.
- Per effettuare il montaggio, seguire in senso inverso i passi della procedura precedente.



Non circolare MAI senza una delle viti della ruota; è un grave pericolo per la sicurezza.



INFORMAZIONI TECNICHE Coppia di serraggio dei dadi della ruota: 70 Nm



24. FILTRO DELL'ARIA (PULIZIA DEL FILTRO)

Prestare attenzione alla pulizia del filtro dell'aria per evitare che si ostruisca e che penetri sporco nel motore, specialmente se si utilizza il veicolo su terreni polverosi. Eseguire sempre l'ispezione, prima e dopo ogni utilizzo, secondo le indicazioni definite nella tabella di manutenzione (pagg. 46/47).

Procedura:

1. Allentare i ganci (1) che fissano il tappo del filtro.
2. Estrarre la cartuccia filtrante (2).
3. Pulire con aria a pressione, dall'interno verso l'esterno.
4. Pulire l'interno dell'alloggiamento del filtro con un panno umido.
5. Sostituire la cartuccia filtrante se è molto sporca, umida o deteriorata.

Raccomandazione:

non applicare l'aria con una pressione eccessiva per non lacerare la carta filtrante e provocare danni gravi al motore. Pressione dell'aria raccomandata tra 42 e 71 PSI / 0,29-0,49 MPA / 3-5 KGF/cm²



Queste operazioni devono essere eseguite con le precauzioni del caso e indossando maschera e guanti di protezione.



Un filtro dell'aria ostruito consente allo sporco di penetrare nel motore, causandone l'usura eccessiva e danneggiandolo.

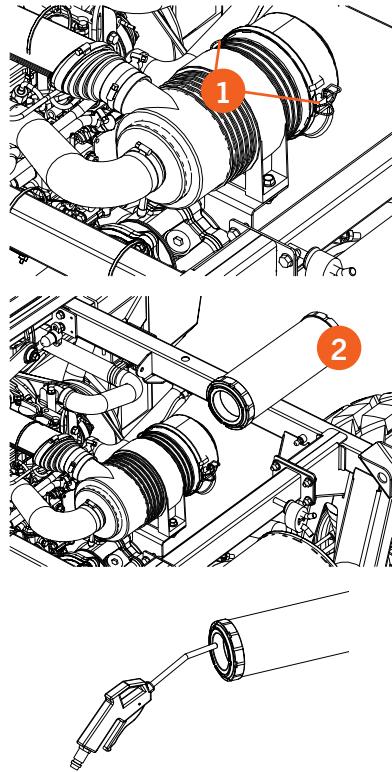
Il filtro ostruito o deteriorato può causare danni gravi al motore.

La normativa vigente obbliga le officine a raccogliere e immagazzinare, senza mescolarli, i residui pericolosi o tossici, i residui contaminati e i residui inerti non pericolosi e ne proibisce lo sversamento. Il loro trattamento deve essere affidato ai gestori accreditati.



INFORMAZIONI TECNICHE

Pressione dell'aria raccomandata tra 42-71 PSI / 0,29-0,49 MPA / 3-5 KGF/cm² Cartuccia filtrante: 02170060003



25. OLIO MOTORE (CONTROLLO LIVELLO)

Il buon funzionamento e la durata della trasmissione e del motore dipendono sostanzialmente dal livello ottimale e dal cambio periodico dell'olio, come indicato nella tabella di manutenzione (pagg. 46/47).

Procedura:

1. Portare il veicolo in posizione orizzontale.
2. Avviare il motore in modo che con l'olio riscaldato si sollevino gli eventuali sedimenti; spegnerlo quindi dopo qualche minuto.
3. Controllare il livello dell'olio con il tappo-asticella (1).
- 3.1. Estrarre il tappo-asticella (1) e pulire l'asticella con un panno pulito.
- 3.2. Inserirlo di nuovo perché si imbeva d'olio.
- 3.3. Estrarre di nuovo il tappo-asticella (1) e controllare il livello dell'olio impregnato.
- 3.4. Inserire di nuovo il tappo-asticella (1).
4. Il livello dell'olio deve apparire tra i segni di massimo e minimo (2) del tappo-asticella.

5. Se il livello dell'olio è troppo alto:

- 5.1. Collocare un recipiente sotto il motore per raccogliere l'olio usato ed evitare sversamenti.
- 5.2. Rimuovere l'eccesso dal tappo a vite di svuotamento (4).
- 5.3. Avvitare il tappo a vite (4) e sostituire la rondella.

6. Se il livello dell'olio è troppo basso:

- 6.1. Togliere uno dei due tappi di riempimento (3) e riempire con la quantità di olio necessaria.
- 6.2. Assicurarsi quindi che i tappi siano correttamente serrati (3) utilizzando il relativo O-ring.

7. Avviare il motore per qualche minuto.

8. Spegnere il motore e trascorsi cinque minuti controllare di nuovo il livello dell'olio.

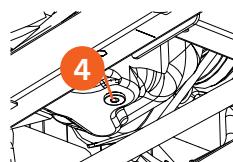
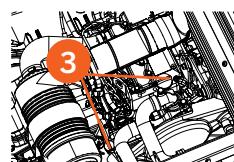
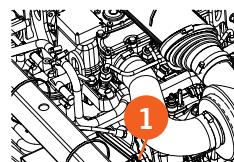


Per rabboccare con olio nuovo, utilizzare lo stesso tipo già presente nel motore.

Effettuare diversi controlli durante il riempimento; non superare il livello massimo.



INFORMAZIONI TECNICHE Olio consigliato: SAE 15W40 - API CD, CF, CF-4 y CI-4 / ACEA E-5. Capacità: 1,55 L. Stringere il tappo a vite di scarico a 58 Nm.



25. OLIO MOTORE (CAMBIO OLIO E FILTRO)

Si deve mantenere l'olio al livello ottimale e cambiarlo periodicamente, secondo le indicazioni della tabella di manutenzione (pagg. 46/47).

Procedura:

1. Portare il veicolo in posizione orizzontale.
2. Avviare il motore in modo che con l'olio riscaldato si sollevino gli eventuali sedimenti; spegnerlo quindi dopo qualche minuto.
3. Collocare un recipiente sotto il motore per raccogliere l'olio usato ed evitare sversamenti.
4. Rimuovere il tappo-asticella di livello (1) e i due tappi di riempimento (2) per facilitare lo scarico dell'olio.
5. Togliere il tappo a vite di svuotamento (3) e attendere che tutto il contenuto sia stato scaricato.
6. Smontare il filtro (4) e smaltrirlo.
7. Montare il nuovo filtro, lubrificare l'O-ring di tenuta e stringere a mano, senza usare attrezzi.
8. Avvitare il tappo a vite (3) e sostituire la rondella.
9. Riempire con olio nuovo.
10. Assicurarsi che il tappo-asticella di livello (1) e i tappi di riempimento (2) siano serrati con i rispettivi O-ring.
11. Avviare il motore per qualche minuto.
12. Spegnere il motore e trascorsi cinque minuti controllare di nuovo il livello dell'olio, secondo le indicazioni del paragrafo Controllo del livello dell'olio.



INFORMAZIONI TECNICHE

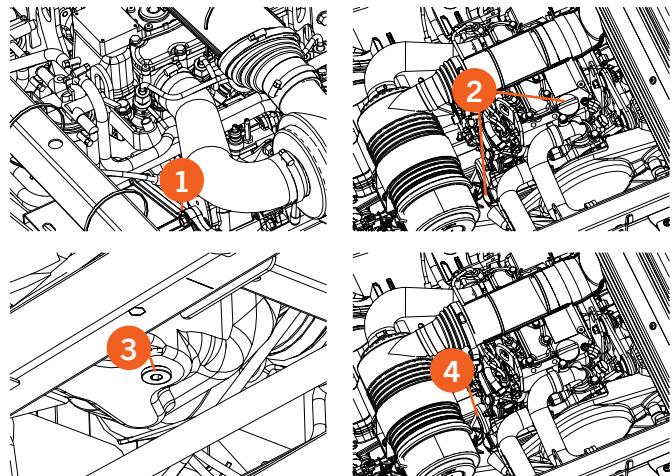
Olio consigliato: SAE 15W40 - API CD, CF, CF-4 y CI-4 / ACEA E-5. Capacità: 1,55 L.
Stringere il tappo a vite di scarico a 58 Nm.
Cartuccia filtrante: 02990000052.
Rondella 16: 02990000217.



Per assicurare il corretto funzionamento della trasmissione e del motore, mantenere l'olio a livello ottimale e cambiarlo periodicamente, secondo le indicazioni della tabella di manutenzione (pagg. 46/47).

Se l'olio è insufficiente, degenerato o contaminato, può accelerare l'usura e causare danni gravi al motore del veicolo.

La normativa vigente obbliga le officine a raccogliere e immagazzinare, senza mescolarli, i residui pericolosi o tossici, i residui contaminati e i residui inerti non pericolosi e ne proibisce lo sversamento; il loro trattamento deve essere affidato ai gestori accreditati.



25. OLIO MOTORE (CAMBIO OLIO E FILTRO)

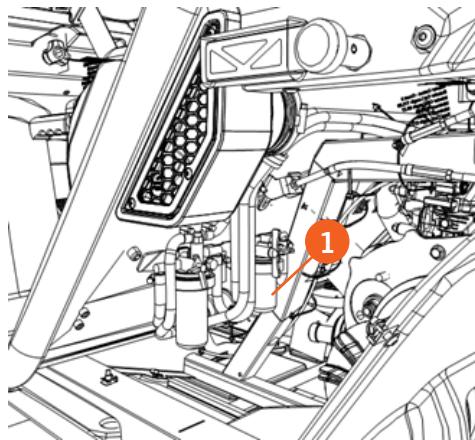
PREFILTRO ACQUA

Il prefiltro dell'acqua (1) si trova dietro il bordo antispruzzi sinistro del veicolo, che deve quindi essere rimosso per consentire l'accesso.

Controllare il prefiltro a intervalli regolari; se è consunto, ha perso di efficienza o sono trascorse le ore di utilizzo indicate nella tabella di manutenzione, farlo sostituire presso il servizio di assistenza CORVUS.



Un prefiltro dell'acqua logorato può accelerare l'usura del motore e provocarne la rottura. Non avviare MAI il motore senza il prefiltro.



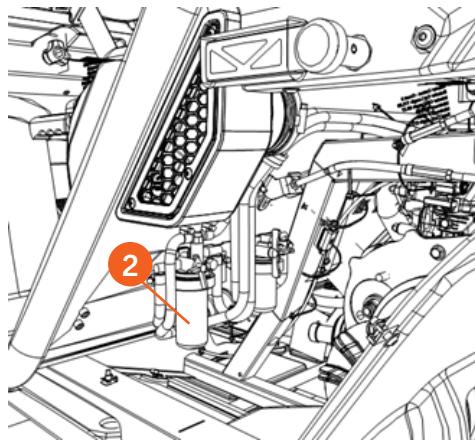
FILTRO DEL CARBURANTE

Il filtro del carburante (2) si trova sotto il bordo antispruzzi sinistro del veicolo, che deve quindi essere rimosso per consentire l'accesso.

Controllare il filtro a intervalli regolari; se è consunto, ha perso di efficienza o sono trascorse le ore di utilizzo indicate nella tabella di manutenzione, farlo sostituire presso il servizio di assistenza CORVUS.



Un filtro del carburante logorato può accelerare l'usura del motore e provocarne la conseguente rottura. Non avviare MAI il motore senza il filtro del carburante.



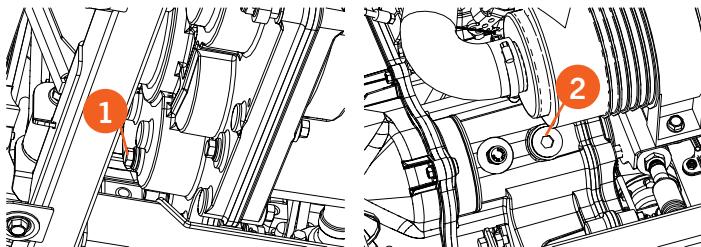
25. OLIO MOTORE (CAMBIO OLIO E FILTRO)

OLIO DEL CAMBIO (CONTROLLO DEL LIVELLO)

Il buon funzionamento e la durata della trasmissione e del motore dipendono sostanzialmente dal livello ottimale e dal cambio periodico dell'olio, come indicato nella tabella di manutenzione (pagg. 46/47).

Procedura di verifica

1. Portare il veicolo in posizione orizzontale.
2. Togliere la vite di livello (1).
3. Se l'olio esce leggermente dal foro, il livello è corretto. Se invece dal foro non ci sono fuoriuscite, occorre aggiungere olio.
4. Se fosse necessario aggiungere olio, utilizzare l'apposito tappo di riempimento (2).
5. Verificare che non ci siano perdite e smaltire correttamente il liquido usato.



OLIO DEL CAMBIO (CAMBIO OLIO)

Procedura di cambio

1. Portare il veicolo in posizione orizzontale e sollevare il cassone.
2. Rimuovere il paramotore posteriore.
3. Collocare un recipiente sotto il cambio per raccogliere l'olio usato ed evitare sversamenti.
4. Togliere il tappo di riempimento (2) per facilitare lo scarico dell'olio del cambio.
5. Togliere la vite di scarico (3) dell'olio del cambio.
6. Dopo aver completamente svuotato l'olio dal cambio, sostituire la rondella e assicurare il serraggio della vite di scarico a 24 Nm.
7. Riempire il cambio con il nuovo olio.
8. Sostituire l'O-ring e mettere il tappo di riempimento (1).
9. Verificare che non ci siano perdite e smaltire correttamente il liquido usato.

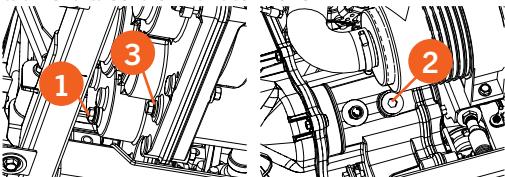


INFORMAZIONI TECNICHE

Olio consigliato: SAE 80 W-90, API GL5.
Capacità: 1,7 L



Non guidare MAI il veicolo con il cambio senza olio o a basso livello.
È importante conoscere i periodi di manutenzione dei componenti riportati nella tabella di manutenzione.



26. OLIO DEL DIFFERENZIALE ANTERIORE (CONTROLLO E CAMBIO)

CONTROLLO

Per controllare il livello dell'olio del differenziale anteriore, estrarre l'olio in un recipiente calibrato e misurare la quantità estratta. Il volume corretto è 0,5 L.

CAMBIO

Per assicurare la vita utile del differenziale, cambiare l'olio periodicamente, secondo le indicazioni della tabella di manutenzione (pagg. 46/47).

1. Portare il veicolo in posizione perfettamente orizzontale.
2. Togliere il paramotore anteriore prima di iniziare l'operazione (pag. 49) e l'interno del cofano, se presente.
3. Collocare un recipiente sotto il differenziale per raccogliere l'olio usato ed evitare sversamenti.
4. Togliere il tappo a vite di riempimento (1) per facilitare lo scarico dell'olio.
5. Togliere il tappo a vite di svuotamento (2) e attendere che tutto il contenuto sia stato scaricato.
6. Avvitare il tappo a vite di scarico (2) e, dopo aver sostituito la rondella, stringerlo assicurandolo a 24 Nm.
7. Riempire il differenziale anteriore con l'olio nuovo.
8. Dopo aver sostituito la rondella, avvitare il tappo a vite di riempimento corrispondente (1) e serrarlo con una coppia di 24 Nm.
9. Verificare che non ci siano perdite e che le guarnizioni siano in buono stato. Smaltire correttamente il liquido usato.



INFORMAZIONI TECNICHE

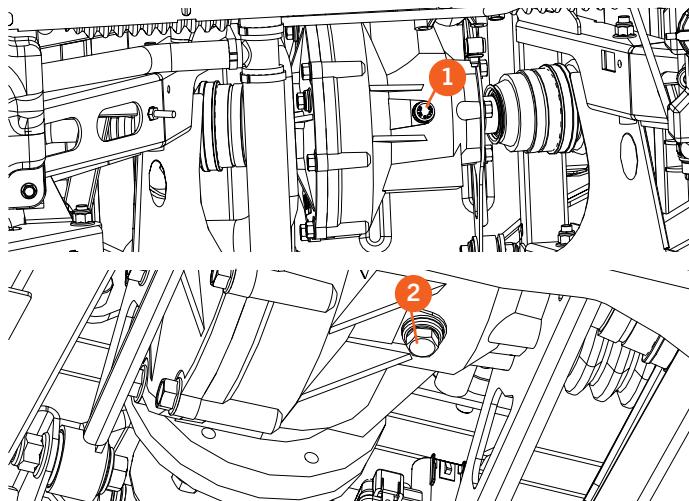
Olio consigliato: SAE 80 W-90, API GL5.

Capacità: 0,5 L.



Non guidare MAI il veicolo con il differenziale anteriore senza olio o a basso livello.

È importante conoscere i periodi di manutenzione dei componenti riportati nella tabella di manutenzione.



27. OLIO DEL SISTEMA DI BLOCCO 4×4 (CONTROLLO E CAMBIO)

CONTROLLO

Per controllare il livello dell'olio del sistema di blocco 4×4, estrarre l'olio, versarlo in un recipiente calibrato e misurare la quantità estratta. Il volume corretto è 0,05 L.

CAMBIO

Per il suo buon funzionamento, è bene verificare con frequenza che non vi siano fughe e mantenere il corretto livello dell'olio.

Cambio d'olio del sistema di blocco.

1. Portare il veicolo in posizione perfettamente orizzontale e rimuovere il paramotore anteriore (pag. 49).
2. Collocare un recipiente sotto il sistema di blocco 4×4 per raccogliere l'olio usato ed evitare sversamenti.
3. Togliere il tappo di riempimento (1) per facilitare lo scarico dell'olio del blocco 4×4.
4. Togliere la vite di scarico (2) dell'olio del sistema di blocco 4×4.
5. Dopo aver completamente svuotato l'olio dall'impianto, sostituire la rondella e assicurare il serraggio della vite di scarico a 24 Nm.
6. Riempire con olio nuovo 0,05 L.
7. Sostituire la rondella del tappo e stringere a 24 Nm il tappo di riempimento (1) dell'olio.
8. Verificare che non ci siano perdite e smaltire correttamente il liquido usato.



INFORMAZIONI TECNICHE

Olio consigliato: SAE 80 W-90, API GL5. Capacità: 0,05 L.

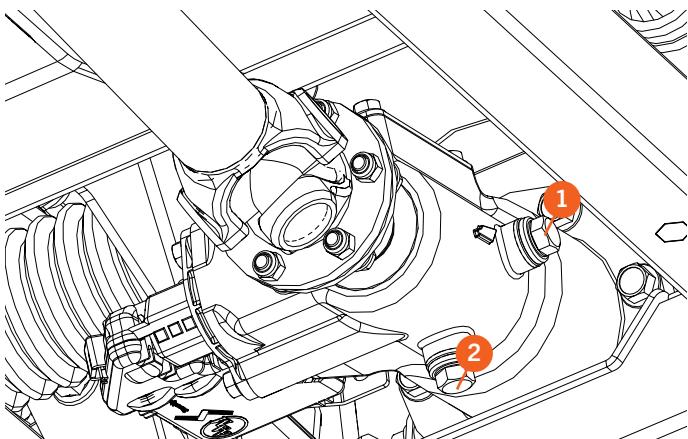
Stringere il tappo a vite di riempimento a 24 Nm.

Stringere il tappo a vite di scarico a 24 Nm.



Non guidare MAI il veicolo con l'attuatore del 4×4 senza olio o a basso livello.

È importante conoscere i periodi di manutenzione dei componenti riportati nella tabella di manutenzione.



28. INGRASSATORI

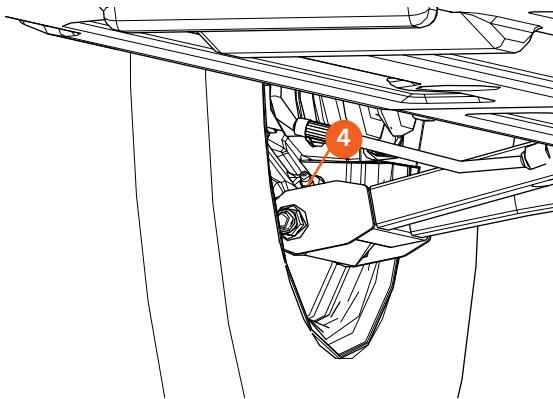
Il veicolo è dotato di ingrassatori per agevolare la lubrificazione dei fuselli delle ruote posteriori.

1- Ingrassatore fuselli (1).



Per evitare che i componenti si usurino rapidamente, lubrificare i punti indicati nella tabella di manutenzione.

Verificare periodicamente che l'ingrassatore rimanga in posizione. Se cade, la lubrificazione può venir meno e possono entrare polvere o corpi estranei, con conseguente accelerazione dell'usura dei componenti.

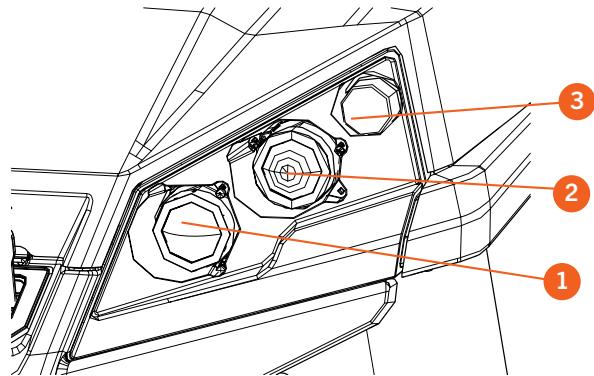


29. ILLUMINAZIONE

INDICATORI

Sul **davanti** del veicolo sono montati i fari di illuminazione e le luci intermitten:

1. Fari anabbaglianti, sulla parte anteriore è presente una vite che consente di regolare l'altezza.
2. Fari abbaglianti, sulla parte anteriore sono presenti delle viti che consentono di regolare l'altezza.
3. Frecce anteriori



Sulla parte **posteriore** del veicolo sono montati le luci di frenata e di posizione, gli intermittenenti e i catarifrangenti:

4. Catarifrangenti
5. Luci posteriori di freni e posizione.

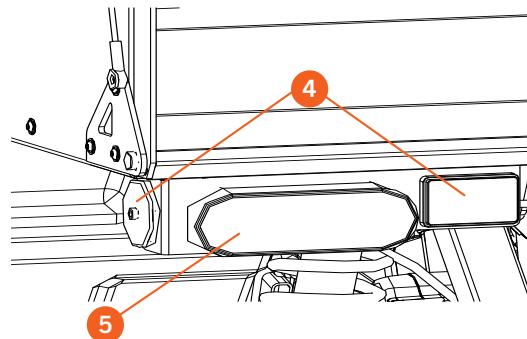
6. Il veicolo è dotato anche di illuminazione della targa (pag. 61).



La superficie degli indicatori può essere molto calda.

Non guidare **MAI** il veicolo senza fari o intermitten.

Rappresentano una misura di sicurezza importante.

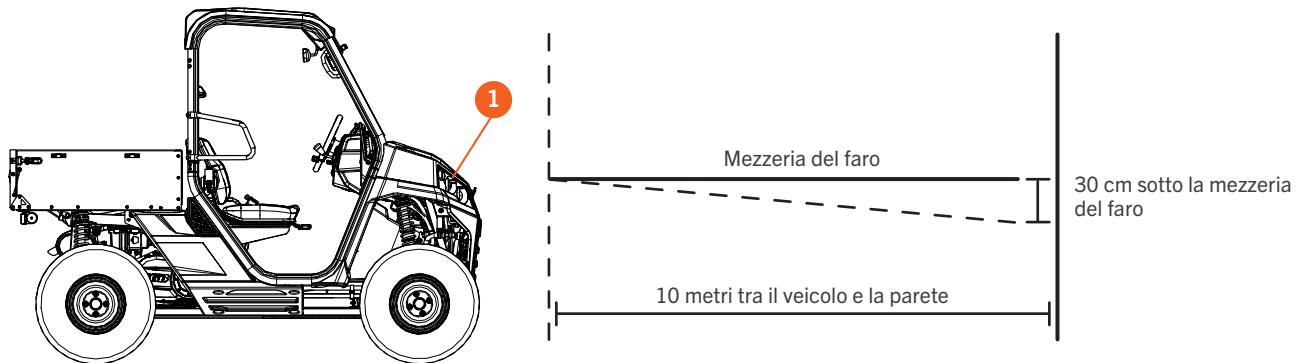


29. ILLUMINAZIONE

REGOLARE ALTEZZA

1. Posizionare il veicolo a 10 metri dalla parete e immobilizzarlo con il freno di stazionamento.
2. Regolare la posizione dei fari utilizzando le viti (1).
3. Il fascio di luce deve rimanere a 30 cm sotto la linea orizzontale proiettata dal centro del faro sulla parete.

 Le lampadine e i fari potrebbero scottare.



30. LAMPADE ANTERIORI (ANABBAGLIANTI, ABBAGLIANTI E INTERMITTENTI)



Le lampadine e i fari potrebbero scottare.

Procedura:

1. Scollegare il veicolo.
2. Aprire il cofano anteriore.

Sostituzione della lampada anabbagliante:

1. Staccare il connettore elettrico (1) della lampada da sostituire.
2. Ruotare la lampada in senso antiorario fino a estrarla dalla sede.

Sostituzione degli abbaglianti:

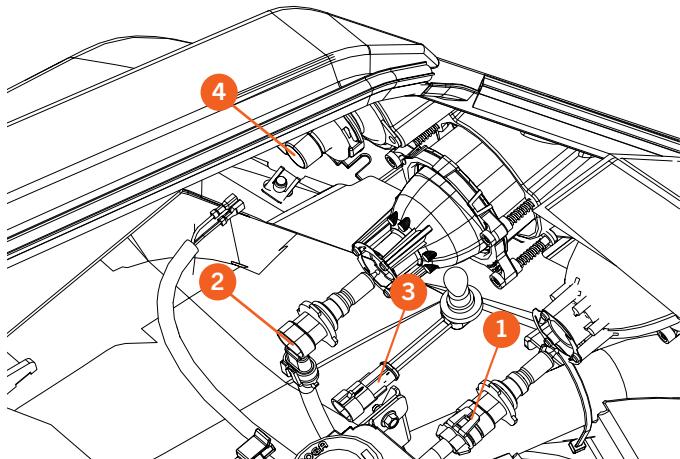
1. Staccare il connettore elettrico (2) della lampada da sostituire.
2. Ruotare la lampada in senso antiorario fino a estrarla dalla sede.

Sostituzione della lampada di posizione:

1. Staccare il connettore elettrico (3) della lampada da sostituire.
2. Introdurre la mano sotto la lampada abbagliante fino a toccare la luce.
3. Ruotare la lampada in senso antiorario fino a estrarla dalla sede.

Sostituzione della lampada intermittente:

1. Per sostituire le lampade degli intermittenti, girare il portalampada (4) in senso orario fino a sganciarlo dalla sede.
2. Girare la lampada e estrarre il portalampada.



INFORMAZIONI TECNICHE

Lampada anabbagliante: HB3A 12 V 60 W // Rif. 09180040003

Lampada abbagliante: HB3 12 V 60 W // Rif. 08011460000

Lampada di posizione: W5W 12 V 5 W // Rif. 08011360000

Lampada dell'intermittente 12 V 21 W //Rif. 08000960000



Non guidare il veicolo senza le luci dei freni, di intermittenza o di posizione perché sono elementi di sicurezza importanti.

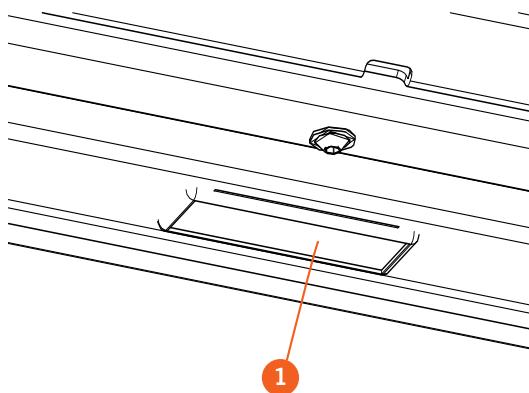
31. LAMPADINA PORTATARGA

Per accedere alle lampade del portatarga, procedere nel seguente modo:

1. Utilizzare un cacciavite piatto per rimuovere il coperchio (1).
2. Successivamente, estrarre il coperchio trasparente (1).
3. Smontare la lampadina con attenzione.

INFORMAZIONI TECNICHE

Lampadina dell'indicatore della targa: Rif. 08011360000

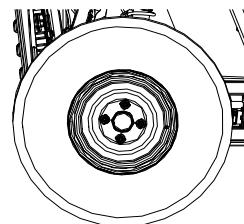


32. PNEUMATICI

Controllare che i pneumatici non siano consumati, screpolati o deteriorati. Verificare inoltre che la pressione sia corretta.

Pressione anteriore/posteriore consigliata:

- 1,0 bar (veicolo vuoto)
- 1,5 bar (veicolo a pieno carico)



Un'errata manutenzione dei pneumatici può far perdere il controllo del veicolo, con rischio di incidente e conseguenti lesioni gravi o addirittura mortali.

La pressione dei pneumatici deve essere quella raccomandata. Verificare la pressione prima di iniziare la guida. Tenere presente che, già dopo aver guidato il veicolo per un breve tratto, la pressione dei pneumatici potrebbe essere superiore al valore raccomandato. Utilizzare unicamente pneumatici del tipo e delle dimensioni indicati per questo veicolo.

Non utilizzare il veicolo con pneumatici usurati o danneggiati; in questi casi, sostituirli.

Seguire sempre le istruzioni di manutenzione del fabbricante dei pneumatici.

33. VITI, DADI E SUPPORTI

Prima di mettersi alla guida del veicolo, controllare quotidianamente che tutti i dadi e tutte le viti siano serrati.

Controllare che anche i rimanenti elementi di fissaggio siano in sede e in buono stato.

! Non guidare MAI se mancano dadi o viti; le conseguenze potrebbero essere incidenti o danni gravi.

34. USURA DEI FRENI

Se una qualsiasi delle pastiglie del freno del disco anteriore o posteriore ha uno spessore inferiore a 1,5 mm, è necessario effettuare la sostituzione completa del set di pastiglie interessato.

! Verificare che lo spessore dei dischi sia di almeno 3,5 mm davanti e dietro.

È importante mantenere pulita la zona dei dischi, delle pastiglie e dei fuselli evitando che fango o corpi estranei si accumulino per periodi di tempo prolungati. La resa, l'efficienza e la vita utile dei materiali potrebbero risentirne.

! Per questa sostituzione è consigliabile rivolgersi al servizio di assistenza CORVUS, che verificherà inoltre l'eventuale usura dei dischi del freno.

35. LIQUIDO DEI FRENI

Ispezionare il liquido dei freni e cambiarlo periodicamente.

Dev'essere sostituito anche se appare contaminato da acqua o sporco.

Liquido consigliato: Brake Fluid DOT-4.

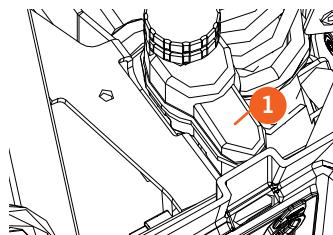
! Non mescolare liquidi dei freni di diversi tipi. Il liquido utilizzato per rabboccare o riempire di nuovo il circuito deve soddisfare la norma specificata sul serbatoio del liquido corrispondente per ciascun circuito. Non cambiare MAI specifica, rispettare sempre la specifica DOT-4. Non importa se il liquido dei freni non è dello stesso marchio, ma è NECESSARIO che risponda alla stessa specifica. Non usare MAI il liquido di un contenitore non sigillato (prima di aprirlo) all'origine. Non utilizzare MAI liquido dei freni già usato.

Non versare il liquido dei freni su superfici vernicate.

Il livello del liquido dei freni deve rientrare nel margine MIN/MAX indicato. Aggiungere liquido se manca.

! Verificare che dai giunti non fuoriesca liquido. Verificare la presenza di possibili danni ai tubi dei freni.

Si raccomanda di cambiare il liquido dei freni ogni due anni.



Con riserva di modifica del prodotto e del disegno.

36. LIQUIDO REFRIGERANTE

Il liquido refrigerante assorbe il calore in eccesso del motore e lo trasferisce all'aria attraverso il radiatore. Se il livello del liquido diminuisce, il motore si surriscalda e può danneggiarsi gravemente.

Controllare quotidianamente il livello del liquido prima di mettersi alla guida del CORVUS. Verificare inoltre che non siano presenti corpi estranei o altri liquidi contaminanti come l'olio e che la colorazione non sia anomala. Per proteggere le parti in alluminio dell'impianto di raffreddamento (motore e radiatore) dall'ossidazione e dalla corrosione, aggiungere inibitori chimici nell'essenza del liquido refrigerante. Se non si utilizza un liquido anticorrosivo, dopo un certo tempo il radiatore si ossida e i tubi dell'impianto di raffreddamento di conseguenza si ostruiscono.

NOTA: per indicare il tipo di refrigerante 50% long time (-35 °C).

! I liquidi chimici sono nocivi per il corpo umano. Seguire le istruzioni del fabbricante.

! L'utilizzo di soluzioni liquide non idonee può danneggiare il motore e l'impianto di raffreddamento. Utilizzare liquido refrigerante con anticorrosivo specifico per motori in alluminio e radiatori secondo le istruzioni del fabbricante. Se il livello del refrigerante è corretto e il veicolo continua a scaldarsi anche se è acceso da pochi minuti, la causa potrebbe essere la presenza di bolle nel circuito, che deve quindi essere spurgato. Se la temperatura rimane alta, rivolgersi al servizio di assistenza CORVUS.

! Per evitare ustioni, non togliere il tappo del radiatore e non cercare di cambiare il liquido quando il motore è ancora caldo. Attendere che si raffreddi.

Livello del liquido refrigerante:

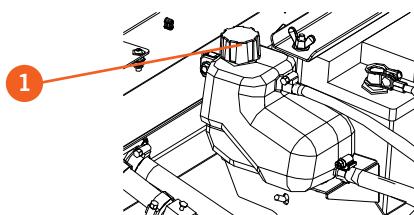
1. Posizionare il veicolo su un piano perfettamente orizzontale.
2. Svitare il tappo del serbatoio (1) in senso antiorario e attendere per qualche secondo la dispersione dei vapori.
3. Controllare il livello del liquido refrigerante. Il liquido non deve superare la linea segnata (MAX).
4. Se il livello del liquido è basso, aggiungere la quantità necessaria dall'apertura di riempimento.

Liquido consigliato: 50% long time. (-35°C).

! Se del liquido cade sui pneumatici, ne riduce l'aderenza e aumenta la possibilità di incidenti. Togliere immediatamente l'eventuale liquido finito sul telaio, sul motore o sulle ruote.

Controllare il liquido vecchio. La presenza di macchie bianche indica che le parti in alluminio dell'impianto di raffreddamento sono corrosive. Se il liquido è di colore marrone, significa che le parti in acciaio o in ferro dell'impianto sono ossidate. In entrambi i casi, pulire l'impianto.

! Sostituire le guarnizioni con guarnizioni nuove. Controllare gli eventuali danni, perdite o mancanza di guarnizioni dell'impianto di raffreddamento. In Paesi a clima freddo, la capacità anticongelante deve essere adeguata alla temperatura minima, con un margine di -5°C.



37. TUBO DEL RADIATORE

Tubi

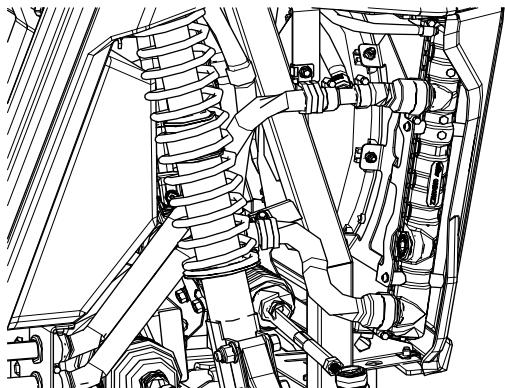
Controllare che i tubi del radiatore non siano tagliati o deteriorati e che non ci siano perdite sulle connessioni.

Radiatore

Controllare che le alette del radiatore non siano ostruite (insetti o fango). Pulire le ostruzioni con un getto d'acqua a bassa pressione.



L'impiego di acqua ad alta pressione può danneggiare le alette del radiatore e diminuirne l'efficienza. Non ostruire o sviare l'ingresso dell'aria nel radiatore montando accessori non autorizzati. Le interferenze sul radiatore possono surriscaldare e danneggiare il motore.



38. BATTERIA AUSILIARE

La batteria (12 V e 55 Ah) non richiede manutenzione.

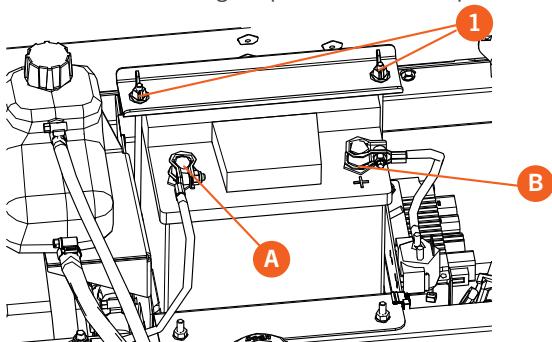
Sostituzione della batteria

La batteria è montata sulla parte posteriore destra del veicolo, sotto il bordo antispruzzi destro o il portaoggetti laterale destro.

Per cambiarla, seguire i passi sotto indicati:

1. Aprire il cofano rilasciando i due ganci di gomma.
2. Togliere i dadi di fissaggio (1) che fissano la batteria.
3. Allentare i morsetti della batteria (prima il morsetto negativo (A) quindi il positivo (B)) ed estrarla.

Sostituire la batteria con una nuova e seguire i passi in ordine inverso per montarla.



Non manipolare e non cercare di aprire la batteria perché l'elettrolito e i gas sono tossici e possono provocare lesioni gravi. Mantenere la batteria fuori della portata dei bambini. Tenere la batteria lontano da fonti di calore, scintille, fiamme vive e scintille. Immagazzinare e caricare sempre la batteria in luoghi ben ventilati. Utilizzare indumenti e occhiali di protezione.

Staccare sempre il morsetto negativo per primo e collegarlo per ultimo.

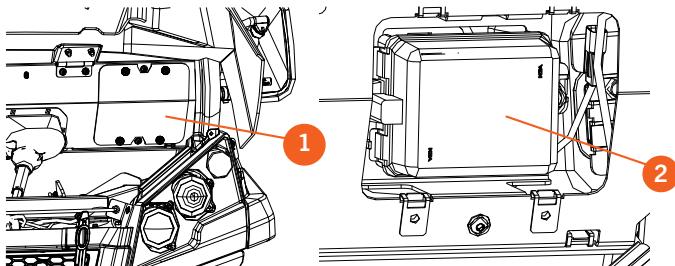
39. FUSIBILI

Se il motore si arresta inaspettatamente e/o non si avvia, o se si verifica qualsiasi altro tipo di guasto elettrico, potrebbe essere necessario sostituire un fusibile.

Individuare e correggere eventuali cortocircuiti che potrebbero aver provocato la bruciatura del fusibile e sostituire il fusibile.

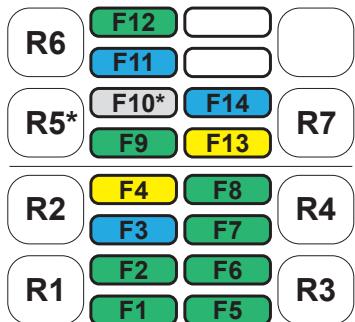
Per accedere alla scatola dei fusibili, è necessario aprire il cofano anteriore e smontare il coperchio indicato (1).

Smontare quindi il coperchio del portafusibili (2).



! Non usare MAI fusibili diversi da quelli indicati per evitare malfunzionamenti o guasti all'impianto elettrico.

DX4s - TOP//SUPERIORE



30A 25A 20A 15A

*: Optional // Opzionale

F1 - Key switch // Chiave di accensione
F2 - Electric fan // Elettroventilatore
F3 - USB / USB
F4 - Signal // Segnale
F5 - Glow plugs // Riscaldatori
F6 - Stop relay + lamp // Rele di arresto + lampada
F7 - Power control // Controllo di potenza
F8 - EPS // EPS (servosterzo elettrico)
F9 - Safety Relay // Rele di sicurezza
*F10 - Heater // Riscaldamento
F11 - Trailer Supply // Alimentazione del rimorchio
F12 - Low light+brake // Luci di crociera + freno
F13 - Signal KL30 // Segnale KL30
F14 - GPS // GPS

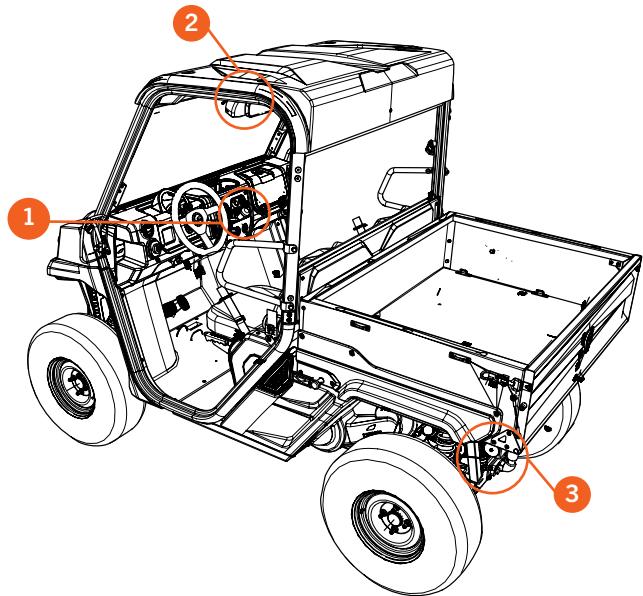
R1 - Electric fan // Elettroventilatore
R2 - USB + Signal // USB + segnale
R3 - Stop relay + lamp // Rele di arresto + luci
R4 - Power Control // Controllo di potenza
R5* - Heater // Riscaldamento
R6 - Lamps // Luci
R7 - Start Relay // Rele di avviamento

40. USCITE AUSILIARI DI CORRENTE

Sul veicolo sono montati tre connettori ausiliari liberi e un positivo diretto di batteria la cui capacità massima di carica individuale è 150 W a 12 V. Non superare mai questa capacità per evitare che si verifichino problemi all'impianto elettrico o alla batteria.

Questi connettori si trovano:

- (1) Dietro la pulsantiera centrale del cruscotto (positivo diretto batteria).
- (2) Dietro la pulsantiera superiore del cielo (positivo dopo il contatto).
- (3) Parte posteriore sinistra del veicolo (positivo dopo il contatto).



41. TERGICRISTALLI

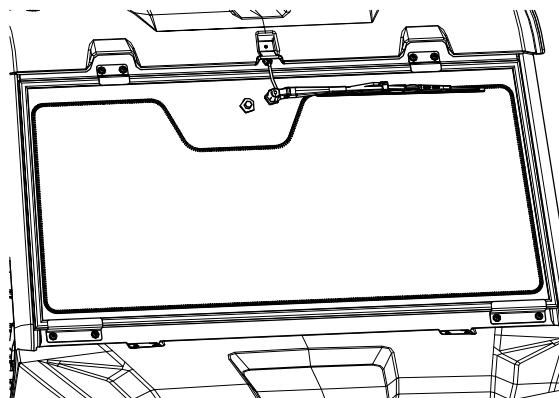
SPAZZOLA TERGICRISTALLI *

Per smontare la spazzola tergicristalli:

- 1 - Togliere il braccio del tergicristalli.
Il braccio e la spazzola devono formare un angolo di 90°.
- 2 - Premere la clip centrale.
- 3 - Togliere il braccio della spazzola spingendo verso il basso.

Per montare la spazzola:

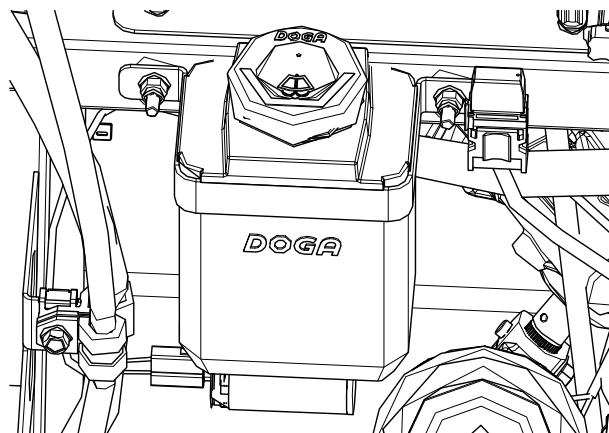
- 1 - Introdurre il braccio del tergicristalli tra la spazzola.
- 2 - Introdurre la punta del braccio nella clip centrale.
- 3 - Girare la spazzola e riportare il braccio nella posizione iniziale.



LIQUIDO LAVACRISTALLI

Il serbatoio del liquido lavacristalli si trova sotto il cofano anteriore.

- 1.- Mettere il veicolo in posizione orizzontale.
- 2 - Aprire il cofano.
- 3 - Togliere il tappo.
- 4 - Rabboccare con il liquido fino al bordo del serbatoio.
- 5 - Avvitare il tappo.
- 6 - Controllare che il funzionamento sia corretto.



RESPONSABILITÀ DEL PRODOTTO

MANUALE
DI GARANZIA



SUPPLEMENTO SOGETTO ALLA DIRETTIVA SULLA RESPONSABILITÀ DA PRODOTTI 1999/34/CE DEL 10 MAGGIO 1999

1. Il Manuale dell'utente è stato consegnato al cliente o al suo rappresentante legale alla consegna del prodotto. È stato designato un interlocutore che si occupi delle richieste di consulenza.
2. Il prodotto è stato presentato al cliente (rappresentante legale) prima della consegna. Il cliente (rappresentante legale) è stato informato che il prodotto deve essere utilizzato unicamente in conformità alle condizioni stabilite dal fabbricante (come esposto nel Manuale dell'utente). Il cliente (rappresentante legale) comprende completamente le istruzioni.
3. Il cliente (rappresentante legale) è stato informato che il fabbricante declina qualsiasi responsabilità circa i problemi causati da modifiche al veicolo.
4. Firmando, il cliente (rappresentante legale) dichiara di essere stato informato dei punti sopra indicati e che li comprende.

Data e firma del cliente (rappresentante legale).

MANUALE DI GARANZIA

MANUALE
DI GARANZIA



GARANZIA LIMITATA

* Allestimento disponibile in base alla versione.
Con riserva di modifica del prodotto e del disegno.

I. AVVERTENZE PRELIMINARI

(Ai sensi del Regio Decreto Legislativo 1/2007 del 16 novembre con il quale si approva il testo revisionato della Legge generale per la difesa di consumatori e utenti e altre leggi complementari.)

Norme che disciplinano la garanzia del fabbricante **CORVUS INNOVA S.L.** in avanti “CORVUS”.

Con la presente, la società **CORVUS** garantisce al consumatore finale, acquirente di un veicolo fabbricato da **CORVUS**, che materiali e lavorazione sono esenti da difetti secondo i più elevati standard di qualità. In conformità alle condizioni indicate di seguito, pertanto, **CORVUS** garantisce all'acquirente finale (di seguito “l'acquirente”) la riparazione gratuita di qualsiasi difetto dei materiali, vizio occulto o di fabbricazione rilevati in un veicolo nuovo, entro il periodo di garanzia indicato e con una limitazione di 1.000 ore di esercizio.

2. PERIODO DI GARANZIA

Il periodo di garanzia inizia il giorno della consegna del veicolo all'acquirente da parte di un concessionario autorizzato o distributore ufficiale **CORVUS**, oppure, nel caso di modelli per dimostrazioni, il giorno della prima messa in funzione. Il venditore risponde di qualsiasi difetto di conformità che si palesi entro il termine previsto dal Regio Decreto Legislativo 1/2007 del 16 novembre con il quale si approva il testo revisionato della Legge generale per la difesa di consumatori e utenti dalla consegna del bene, e ai sensi della Direttiva 1999/44/CE per i restanti stati membri della Comunità europea. Per i Paesi al di fuori della Comunità europea, il periodo di garanzia è regolato dalle norme in essi vigenti. Se, tuttavia, il difetto di conformità si manifesta durante i primi sei mesi dalla consegna del veicolo, si presume che tale difetto di conformità esistesse già al momento della consegna. A partire dal sesto mese, l'acquirente deve dimostrare che il difetto di conformità esisteva al momento della consegna del bene.

Durante i sei mesi successivi alla consegna del prodotto riparato, il venditore risponderà dei difetti di conformità che hanno portato alla riparazione.

Qualsiasi difetto riscontrato nel prodotto deve essere segnalato a un distributore ufficiale o a un concessionario autorizzato da **CORVUS** entro il periodo di garanzia. Se l'ultimo giorno del periodo di garanzia cade di domenica o in una festività ufficiale, il periodo di garanzia verrà esteso in modo che l'ultimo giorno del periodo di garanzia sia il primo giorno abile dopo la domenica o la festività. Saranno esclusi i reclami di garanzia per difetti non segnalati a un distributore ufficiale o concessionario autorizzato da **CORVUS** prima della scadenza del periodo di garanzia.

3. OBBLIGHI DELL'ACQUIRENTI

CORVUS ha il diritto di respingere le richieste di garanzia se e nella misura in cui:

1. L'acquirente non ha sottoposto il veicolo alle ispezioni e/o agli interventi di manutenzione previsti dal Manuale dell'utente, oppure se tali ispezioni o interventi di manutenzione sono stati eseguiti dopo la data prevista. Sono inoltre esclusi dalla garanzia quei difetti riscontrati prima della data di ispezione o intervento di manutenzione stabilita ma MAI effettuati o effettuati dopo la data stabilita.
2. L'ispezione, gli interventi di manutenzione o di riparazione sono stati eseguiti da terzi non riconosciuti né autorizzati da CORVUS.
3. Qualsiasi intervento di manutenzione o riparazione è stato realizzato violando i requisiti tecnici, le specifiche e le istruzioni indicati dal fabbricante.
4. Sono state utilizzate parti di ricambio non autorizzate da CORVUS per l'impiego in interventi di manutenzione o riparazione del veicolo, o se – e nella misura in cui – il veicolo sia stato utilizzato con carburanti, lubrificanti o altri liquidi (compresi, tra gli altri, prodotti per la pulizia) che non siano espressamente menzionati nelle specifiche del Manuale dell'utente.
5. Il veicolo è stato in qualsiasi modo alterato o modificato oppure dotato di componenti diversi da quelli espressamente autorizzati da CORVUS come componenti ammessi per il veicolo.
6. Il veicolo è stato immagazzinato o trasportato in modo non compatibile con i requisiti tecnici corrispondenti.
7. Il veicolo è stato utilizzato per uno scopo speciale diverso dall'uso ordinario, come gare, corse o tentativi di conseguire un record.
8. Il veicolo è stato coinvolto in un incidente da cui, direttamente o indirettamente, siano insorti danni.

4. ESCLUSIONI DELLA GARANZIA

Saranno esclusi dalla garanzia i seguenti articoli:

1. Parti soggette a usura, tra cui – ma non solo – batterie, filtri del carburante, elementi del filtro dell'olio, filtri dell'aria, dischi dei freni, pastiglie dei freni, ferodi della frizione, cinghie CVT, rulli CVT, variatore CVT, lampadine, fusibili, spazzole di carbone, pneumatici, cavi e altri componenti in gomma, e in generale qualsiasi parte soggetta a usura.
2. Lubrificanti (quali olio, grasso ecc.) e fluidi di esercizio (quali liquido della batteria, refrigerante ecc.).
3. Ispezione, regolazione e altri interventi di manutenzione nonché qualsiasi lavoro di pulizia.
4. Danni alla vernice e conseguente corrosione dovuti a influenze esterne come sassi, sale, gas di scarico industriali e altri influssi ambientali, ovvero pulizia non appropriata eseguita con prodotti non idonei.
5. Danni causati da difetti; spese causate, direttamente o indirettamente, dall'insorgenza di difetti (quali spese di comunicazione, spese di alloggio, spese di noleggio auto, spese di trasporto pubblico, spese di gru, spese di corriere espresso, ecc.), nonché altri danni finanziari (ad esempio causati dal mancato utilizzo del veicolo, perdita di reddito, perdita di tempo ecc.).
6. Fenomeno acustico o estetico che non si ripercuota in modo significativo sulle condizioni di utilizzo del veicolo (quali imperfezioni piccole o nascoste, rumore o vibrazioni normali da utilizzo ecc.).
7. Fenomeni dovuti all'invecchiamento del veicolo (quali lo scolorimento delle superfici vernicate o rivestite in metallo).

5. VARI

- A. Se la riparazione del difetto o la sostituzione della parte risultassero sproporzionate, CORVUS avrà facoltà di decidere a sua propria discrezione se procedere alla riparazione o alla sostituzione delle parti difettose. La proprietà delle parti sostituite, se del caso, sarà trasferita a CORVUS senza alcuna ulteriore considerazione. Il distributore ufficiale o il concessionario autorizzato da CORVUS al quale sia stata affidata la riparazione dei difetti non è autorizzato a fare dichiarazioni vincolanti per conto di CORVUS.
- B. In caso di dubbi circa l'esistenza di un difetto, o se viene richiesta un'ispezione visiva o materiale, CORVUS si riserva il diritto di esigere la riconsegna delle parti oggetto di reclamo in garanzia, ovvero di richiedere un esame del difetto da parte di un perito di CORVUS. È escluso qualsiasi ulteriore obbligo di garanzia per le parti sostituite gratuitamente o per qualsiasi servizio prestato gratuitamente in virtù di questa garanzia. La garanzia per i componenti sostituiti nel periodo di garanzia terminerà alla scadenza del periodo di garanzia del rispettivo prodotto.
- C. Se risultasse che una parte difettosa non può essere riparata e la sua sostituzione sarebbe sproporzionata per il fabbricante, il consumatore protetto da garanzia ha diritto alla cancellazione del contratto (pagamento di un risarcimento) o al rimborso parziale del prezzo d'acquisto (sconto) anziché alla riparazione del veicolo.
- D. I reclami di garanzia dell'acquirente in forza del contratto di compravendita stipulato con il relativo distributore ufficiale o concessionario autorizzato non sono interessati dalla presente garanzia. La presente garanzia non incide inoltre su diritti contrattuali aggiuntivi dell'acquirente previsti dalle condizioni generali di commercio del concessionario autorizzato. Tali diritti aggiuntivi, tuttavia, possono essere reclamati unicamente al distributore ufficiale o al concessionario autorizzato.
- E. Se l'acquirente rivendesse il prodotto entro il periodo di garanzia, i termini e le condizioni della presente garanzia continueranno a sussistere nella portata attuale e i diritti di reclamo previsti dalla presente garanzia secondo i termini e le condizioni disciplinati dal presente documento saranno quindi trasferiti al nuovo proprietario del veicolo.

NOTE

* Allestimento disponibile in base alla versione.
Con riserva di modifica del prodotto e del disegno.

MANUALE DELL'UTENTE



CAMBIO DI PROPRIETARIO

SECONDO PROPRIETARIO

NOME E COGNOME:

INDIRIZZO:

CAP/LOCALITÀ

TELEFONO:

CELLULARE:

E-MAIL:

Confermo di aver ricevuto la Ricevuta di consegna, il Manuale dell'utente e due mazzi di chiavi. Ho letto completamente e capisco il Manuale dell'utente. Conosco gli intervalli di manutenzione. Conosco le condizioni di garanzia.

Data e firma del cliente (rappresentante legale).

Ai fini della sua stessa sicurezza (per esempio nel caso di eventuali campagne di ritiro da parte del costruttore), le consigliamo, come nuovo proprietario, di notificare l'acquisto del suo veicolo **CORVUS** a un distributore ufficiale, a un concessionario autorizzato **CORVUS**, oppure direttamente a **CORVUS** perché i suoi dati vengano registrati presso il servizio di assistenza. In questo modo avrà la sicurezza di ricevere le comunicazioni adeguate qualora venisse lanciata una campagna che potrebbe essere di suo interesse.

CAMBIO DI PROPRIETARIO

TERZO PROPRIETARIO

NOME E COGNOME:

INDIRIZZO:

CAP/LOCALITÀ

TELEFONO:

CELLULARE:

E-MAIL:

Confermo di aver ricevuto la Ricevuta di consegna, il Manuale dell'utente e due mazzi di chiavi. Ho letto completamente e capisco il Manuale dell'utente. Conosco gli intervalli di manutenzione. Conosco le condizioni di garanzia.

Data e firma del cliente (rappresentante legale).

Ai fini della sua stessa sicurezza (per esempio nel caso di eventuali campagne di ritiro da parte del costruttore), le consigliamo, come nuovo proprietario, di notificare l'acquisto del suo veicolo **CORVUS** a un distributore ufficiale, a un concessionario autorizzato **CORVUS**, oppure direttamente a **CORVUS** perché i suoi dati vengano registrati presso il servizio di assistenza. In questo modo avrà la sicurezza di ricevere le comunicazioni adeguate qualora venisse lanciata una campagna che potrebbe essere di suo interesse.

SITUAZIONE DELLE REVISIONI

MANUALE
DI GARANZIA



SITUAZIONE DELLE REVISIONI

Data: _____

Km: _____

Prossima revisione: _____

Osservazioni:

Timbro: _____

Data: _____

Km: _____

Prossima revisione: _____

Osservazioni:

Timbro: _____

Data: _____

Km: _____

Prossima revisione: _____

Osservazioni:

Timbro: _____

Data: _____

Km: _____

Prossima revisione: _____

Osservazioni:

Timbro: _____

SITUAZIONE DELLE REVISIONI

Data: _____

Km: _____

Prossima revisione: _____

Osservazioni:

Timbro: _____

Data: _____

Km: _____

Prossima revisione: _____

Osservazioni:

Timbro: _____

Data: _____

Km: _____

Prossima revisione: _____

Osservazioni:

Timbro: _____

Data: _____

Km: _____

Prossima revisione: _____

Osservazioni:

Timbro: _____

SITUAZIONE DELLE REVISIONI

Data: _____

Km: _____

Prossima revisione: _____

Osservazioni:

Timbro: _____

Data: _____

Km: _____

Prossima revisione: _____

Osservazioni:

Timbro: _____

Data: _____

Km: _____

Prossima revisione: _____

Osservazioni:

Timbro: _____

Data: _____

Km: _____

Prossima revisione: _____

Osservazioni:

Timbro: _____

SITUAZIONE DELLE REVISIONI

Data: _____

Km: _____

Prossima revisione: _____

Osservazioni: _____

Timbro: _____

Data: _____

Km: _____

Prossima revisione: _____

Osservazioni: _____

Timbro: _____

Data: _____

Km: _____

Prossima revisione: _____

Osservazioni: _____

Timbro: _____

Data: _____

Km: _____

Prossima revisione: _____

Osservazioni: _____

Timbro: _____

NOTE

* Allestimento disponibile in base alla versione.
Con riserva di modifica del prodotto e del disegno.

CORVUS
MADE IN EUROPE 



WWW.CORVUS-UTV.COM